



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Integreeritav ahi

HBA571B.3

[et] Kasutusjuhend ja paigaldusjuhised

Lisateavet leiate digitaalsest kasutusjuhendist.



Sisukord

KASUTUSJUHEND

1	Ohutus	2
2	Varalise kahju vältimine.....	5
3	Keskkonnakaitse ja säästmine.....	5
4	Tutvumine.....	6
5	Tarvikud.....	8
6	Enne esimest kasutamist	9
7	Põhimõtteline käsitlemine	9
8	Kiirkuumutus.....	10
9	Ajafunktsioonid	10
10	Programmid.....	11
11	Lapselukk	13
12	Põhiseadistused	13
13	Puhastamine ja hooldamine.....	14
14	Pürolüüs	15
15	Puhastusabi.....	16
16	Seadme uks	17
17	Kanderaamistikud	20
18	Tõrgete kõrvaldamine	20
19	Jäätmekäitlus	22
20	Klienditeenindus	22
21	Õnnestumine on tagatud	22
22	PAIGALDUSJUHEND	27
22.1	Üldised paigaldusjuhised	27

- Transpordikahjustuse korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

1.2 Sihtotstarbeline kasutamine

See seade on ette nähtud ainult sisse ehitamiseks. Järgige spetsiaalset montaažjuhendit.

Ilma pistikuta seadmeid võib ühendada ainult väljaõppinud spetsialist. Seadme garantii ei laiene vales ühendamisest tingitud kahjustustele.

Kasutage seadet ainult:

- toitude ja jookide valmistamiseks.
- kodumajapidamises ja kodus keskkonnas suletud ruumides.
- kuni maksimaalse kõrguseni 4000 m merepinnast.

Ärge kasutage seadet:

- koos välise aegrelee või kaugjuhtimispuldiga.

1.3 Kasutajate ringi piiramine

Üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega või väheste teadmiste ja/või kogemustega inimesed võivad seadet kasutada tingimusel, et nende üle teostatakse järelevalvet või neile on selgitatud, kuidas seadet ohutult kasutada ning nad mõistavad seadmega seotud ohtusid.

Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 15-aastased ja nende üle teostatakse järelevalvet.

Hoidke alla 8-aastased lapsed seadmest ja ühendusjuhtmest eemal.

1.4 Ohutu kasutamine

Asetage lisatarvik ahju alati õigetpidi.

→ "Tarvikud", Lk 8

1 Ohutus

Järgige järgmisi ohutusjuhiseid.

1.1 Üldised juhised

- Lugege juhend hoolikalt läbi.
- Hoidke juhend ja tooteinfo alles hilisemaks kasutamiseks või järgmistele omanikele.

⚠ HOIATUS – Tuleoht!

Ahju asetatud tuleohtlikud esemed võivad süttida.

- ▶ Ärge hoidke ahjus tuleohtlikke esemeid.
- ▶ Suitsu eraldumise korral lülitage seade välja või tõmmake pistik pistikupesast välja ja hoidke uks kinni, et summutada võimalikke leeke.

Lahtised toidujäägid, rasv ja praevedelik võivad süttida.

- ▶ Enne funktsiooni käivitamist eemaldage ahjust, kütteelementidelt ja lisatarvikutelt lahtine mustus.

Seadme ukse avamisel tekib õhu liikumine. Küpsetuspaber võib kütteelementidega kokku puutuda ja süttida.

- ▶ Eelkuumutamisel ja küpsetamise ajal ärge kunagi asetage tarviku peale kinnitusega küpsetuspaberit.
- ▶ Lõigake küpsetuspaber õigesse suurusesse ja asetage selle peale nõu või küpsetusvorm.

⚠ HOIATUS – Põletusoht!

Kasutamise ajal lähevad seade ja selle puutepinnad kuumaks.

- ▶ Olge ettevaatlik, et vältida kütteelementide puudutamist.
- ▶ Alla 8-aastased lapsed peavad jääma seadmest eemale.

Lisatarvik ja nõu lähevad väga kuumaks.

- ▶ Nõude ja tarvikute väljavõtmisel kasutage alati pajakindaid või pajalappe.

Alkoholi aurud võivad ahjus süttida. Seadme uks võib lahti paiskuda. Ahjust võib välja paiskuda kuuma auru ja leeke.

- ▶ Suure alkoholisisaldusega jooke kasutage vaid väikestes kogustes.
- ▶ Ärge kuumutage alkohoolseid jooke ($\geq 15\%$ vol.) lahjendamata kujul (nt toidu peale valamiseks).
- ▶ Avage seadme ust ettevaatlikult.

⚠ HOIATUS – Põletuste oht!

Kui seade töötab, lähevad selle ligipääsetavad osad kuumaks.

- ▶ Ärge kunagi puudutage kuumi osi.
- ▶ Hoidke lapsed eemal.

Seadme ust avades võib seadmest välja paiskuda kuuma auru. Aur võib temperatuurist olenevalt olla mittenähtav.

- ▶ Avage seadme ust ettevaatlikult.
- ▶ Hoidke lapsed eemal.

Kuuma ahju sattunud vesi võib tekitada kuuma veeauru.

- ▶ Ärge kunagi kallake vett kuuma ahju.

⚠ HOIATUS – Vigastusoht!

Ahju ukse kriimustatud klaas võib lõhkeda.

- ▶ Ärge kasutage ahjuukse klaasi puhastamiseks tugevatoimelisi abrasiivsed puhastusvahendeid või metallist kaabitsaid, kuna need võivad pinda kriimustada.

Seade ja selle ligipääsetavad osad võivad olla teravate servadega.

- ▶ Ettevaatust käsitsemisel ja puhastamisel.
- ▶ Võimaluse korral kandke kaitsekindaid.

Ukse hinged liiguvad ukse avamisel ja sulgemisel ning võivad kinni kiiluda.

- ▶ Ärge puudutage hingi.

Seadme ukse detailid võivad olla teravate servadega.

- ▶ Kandke kaitsekindaid.

Alkoholi aurud võivad kuumas ahjus süttida ning seadme uks võib lahti paiskuda ja olenevalt asjaoludest küljest kukkuda. Ukseklaasid võivad puruneda ja killuneda.

→ "Varalise kahju vältimine", Lk 5

- ▶ Suure alkoholisisaldusega jooke kasutage vaid väikestes kogustes.
- ▶ Ärge kuumutage alkohoolseid jooke ($\geq 15\%$ vol.) lahjendamata kujul (nt toidu peale valamiseks).
- ▶ Avage seadme ust ettevaatlikult.

⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Asjatundmatult tehtud parandustööd on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- ▶ Kui selle seadme võrgujuhe saab kahjustada, tuleb see koolitatud spetsialistil asendada.

Võrgujuhtme kahjustatud isolatsioon on ohtlik.

- ▶ Ärge laske võrgujuhtmel seadme kuumade osade või soojusallikatega kokku puutuda.
- ▶ Ärge mitte kunagi laske võrgujuhtmel kokku puutuda teravate otste või servadega.
- ▶ Ärge murdke võrgujuhet kokku, ärge muljuge ega modifitseerige seda.

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- ▶ Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurupuhasteid või survepesureid.

Kahjustatud seade või kahjustatud võrgujuhe on ohtlikud.

- ▶ Ärge mitte kunagi käituge kahjustatud seadet.
- ▶ Ärge mitte kunagi tõmmake seadme vooluvõrgust eraldamiseks võrgujuhtmest. Tõmmake alati võrgujuhtme võrgupistikust.
- ▶ Kui seade või võrgupistik on kahjustatud, tõmmake kohe võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
- ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega.
→ Lk 22

⚠ HOIATUS – Lämpumisoht!

Lapsed võivad pakkematerjalid üle pea tõmmata või end sinna sisse kerida ja lämbuda.

- ▶ Hoidke pakkematerjalid lastest eemal.
- ▶ Ärge laske lastel pakkematerjaliga mängida.

Lapsed võivad väikesi osi sisse hingata või alla neelata ning seetõttu lämbuda.

- ▶ Hoidke väikesed osad lastest eemal.
- ▶ Ärge laske lastel väikeste osadega mängida.

1.5 Halogeenlamp

⚠ HOIATUS – Põletusoht!

Ahjulambid lähevad väga kuumaks. Põletuse oht esineb veel mõnda aega pärast väljalülitamist.

- ▶ Ärge puudutage klaasist katet.
- ▶ Puhastamisel vältige kokkupuudet nahaga.

⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Lambi vahetamisel on lambipesa kontaktid voolu all.

- ▶ Elektrilöögi vältimiseks veenduge enne lambi vahetamist, et seade on välja lülitatud.
- ▶ Eemaldage toitepistik pistikupesast või lülitage elektrikilbist välja vool.

1.6 Puhastusfunktsioon

⚠ HOIATUS – Tuleoht!

Lahtised toidujäägid, rasv ja praevedelik võivad puhastusfunktsiooni ajal süttida.

- ▶ Iga kord enne puhastusfunktsiooni käivitamist eemaldage ahjust suurem mustus.
- ▶ Puhastuse ajaks ärge jätke ahju tarvikuid. Seadme välispind läheb puhastuse ajal väga kuumaks.
- ▶ Ärge riputage ukse käepideme külge süttivaid esemeid, nt köögirätikuid.
- ▶ Hoidke seadme esikülg vaba.
- ▶ Hoidke lapsed eemal.

Kui ukse tihend on kahjustada saanud, läheb ukse piirkond väga kuumaks.

- ▶ Ärge küürige ega eemaldage tihendit!
- ▶ Seadet ei tohi kasutada, kui tihend on kahjustada saanud või puudub.

⚠ HOIATUS – Tõsise tervisekahjustuse oht!

Seade läheb puhastuse ajal väga kuumaks. Plaatide ja vormide külgevõtmatu kate hävi- neb ja tekivad mürgised gaasid.

- ▶ Ärge kunagi jätke puhastuse ajaks ahju külgevõtmatu kattega plaate ja vorme.
- ▶ Puhastuse ajaks ärge jätke ahju tarvikuid.

⚠ HOIATUS – Tervisekahjustuse oht!

Ahi kuumeneb väga kõrge temperatuurini, nii et küpsetamisel ja grillimisel tekkivad jäägid põlevad ära. Seejuures eraldub auru, mis võib ärritada limaskesti.

- ▶ Ohutage kööki korralikult, kui puhastusfunktsioon on käigus.
- ▶ Ärge viibige ruumis pikemat aega.
- ▶ Hoidke lapsed ja koduloomad eemal.

⚠ HOIATUS – Põletusoht!

Ahi läheb puhastuse ajal väga kuumaks.

- ▶ Ärge avage ahju ust.
- ▶ Laske ahjul jahtuda.
- ▶ Hoidke lapsed eemal.

⚠ Seadme välispind läheb puhastuse ajal väga kuumaks.

- ▶ Ärge puudutage seadme ust.
- ▶ Laske ahjul jahtuda.
- ▶ Hoidke lapsed eemal.

2 Varalise kahju vältimine

2.1 Üldine teave

TÄHELEPANU!

Alkoholi aurud võivad kuumas ahjus süttida ja ahju püsivalt kahjustada. Seadme uks võib lahti paiskuda ja olenevalt asjaoludest küljest kukkuda. Ukseklaasid võivad puruneda ja killuneda. Tekkiva alarõhu toimel võib ahi seest tugevasti deformeeruda.

- ▶ Ärge kuumutage alkohoolseid jooke ($\geq 15\%$ vol.) lahjendamata kujul (nt toidu peale valamiseks).

Kui ajal, mil ahi töötab temperatuuril üle $120\text{ }^{\circ}\text{C}$, on ahju põhjas vett, siis võivad tekkida emailikahjustused.

- ▶ Ärge käivitage ahju, kui ahju põhjas on vett.
- ▶ Pühkige ahju põhi enne kasutamist kuivaks.

Ahju põhja asetatud esemed tekitavad temperatuuril üle $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ kuumuse kogunemise. Praadimis- ja küpsetusajad ei ole enam õiged ja email saab kahjustada.

- ▶ Ärge asetage ahju põhja tarvikut, küpsetuspaberit ega fooliumi.
- ▶ Nõu asetage ahju põhja ainult siis, kui temperatuur on seatud madalamaks kui $50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Kuuma ahjus olev vesi tekitab veeauru. Temperatuuri kõikumine võib tekitada kahjustusi.

- ▶ Ärge kunagi kallake vett kuuma ahju.
- ▶ Ärge asetage ahju põhja veega nõusid.

Kui ahjus on pikemat aega niiskust, siis tekib rooste.

- ▶ Pärast kasutamist laske ahjul kuivada.
- ▶ Ärge hoidke niiskeid toiduaineid suletud ahjus pikemat aega.
- ▶ Ärge jätke roogi ahju pikemaks ajaks.
- ▶ Ärge jätke midagi ahjuukse vahele.

Küpsetusplaadilt tilkuv puuviljamahl võib tekitada plekke, mida ei ole võimalik eemaldada.

- ▶ Väga mahlase puuviljakoogi puhul ärge katke kooki väga rikkalikult.
- ▶ Võimaluse korral kasutage sügavamast universaalpanni.

Kuumas ahju kasutatav ahjupuhastusvahend kahjustab emaili.

- ▶ Ärge kunagi kasutage kuumas ahju ahjupuhastusvahendit.
- ▶ Enne uut kuumutamist eemaldage ahjukambri ja ahju ukse küljest kõik jäägid.

Kui tihend on väga määrdunud, ei sulgu ahjuuks ahju kasutamisel enam korralikult. Külgnev köögimööbel võib kahjustada saada.

- ▶ Hoidke tihend alati puhas.
- ▶ Seadet ei tohi kasutada, kui tihend on kahjustada saanud või puudub.

Ärge kasutage ahjuust istumiseks ja ärge asetage selle peale esemeid, vastasel korral võib uks kahjustada saada.

- ▶ Ärge asetage midagi ahjuukse peale, ärge astuge ahjuukse peale ja ärge toetuge sellele.
- ▶ Ärge asetage ahjuuksele esemeid ega lisatarvikuid. Olenevalt mudelist võib lisatarvik ukse sulgemisel kriimustada ukseklaasi.

Lükake lisatarvik ahjukambri sisse. Ukseklaasil oleva alumiiniumfooliumi tõttu võivad tekkida pöördumatud värvimuutused.

- ▶ Ahjus olev alumiiniumfoolium ei tohi kokku puutuda ukseklaasiga.

3 Keskkonnakaitse ja säästmine

3.1 Pakendi käitlemine

Pakkematerjalid on keskkonnaohutud ja taaskasutatavad.

- ▶ Käideldge erinevaid komponente liikide järgi sorteeritult.

3.2 Energia säästmine

Kui järgite neid juhiseid, tarbib teie seade vähem voolu.

Laske seadmel eelkuumeneda ainult siis, kui see on retseptis või soovituslikes seadistustes ette nähtud.

→ "Õnnestumine on tagatud", Lk 22

- Kui te ei lase ahjul eelkuumeneda, säästate kuni 20% energiat.

Kasutage tumedaid, mustaks värvitud või emailitud küpsetusvorme.

- Need küpsetusvormid võtavad kuumust eriti hästi vastu.

Ahju ust avage küpsetusprotsessi ajal võimalikult harva.

- Ahju temperatuur jääb ühtlaseks ja järelkuumenemine ei ole vajalik.

Mitut rooga küpsetage vahetult üksteise järel või paralleelselt.

- Ahi on pärast esimest küpsetamist kuum. Tänu sellele lüheneb järgmise koogi küpsetusaeg.

Pikema küpsetusaja korral võite ahju 10 minutit enne küpsetusaja lõppu välja lülitada.

- Roa valmisküpsetamiseks piisab jääkkuumusest.

Lisatarvikud, mida te ei kasuta, võtke ahjust välja.

- Üleliigsetel tarvikutel ei ole vaja kuumeneda lasta.

Sügavkülmutatud road sulatage enne valmistamist.

- Säästate roogade sulatamiseks kuluvat energiat.

Tooteinfo vastavalt (EL) 65/2014 ja (EL) 66/2014 leiata energiamärgise alt ja internetist seadme tootelehel.

Märkus:

Seade tarbib:

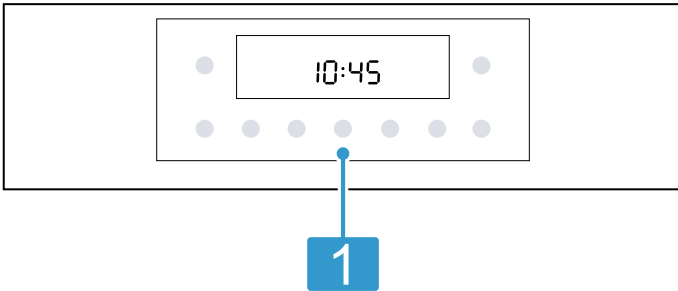
- sisselülitatud ekraaniga ooterežiimil max 1 W
- väljalülitatud ekraaniga ooterežiimil max 0,5 W

4 Tutvumine

4.1 Juhtlemendid

Juhtpaneeli abil saate seadistada kõiki seadme funktsioone ning saada teavet seadme käitusoleku kohta.

Märkus: Olenevalt seadme tüübist võivad üksikasjad pildil erineda, nt värvi ja kuju poolest.



1 Nupud ja ekraan

Nupud on puutetundlikud pinnad. Funktsiooni valimiseks vajutage kergelt asjaomasele puuteväljale.

Ekraan näitab aktiivsete funktsioonide sümboleid ja ajafunktsioone.

→ "Nupud ja ekraan", Lk 6

4.2 Nupud ja ekraan

Nuppudega saate välja reguleerida seadme erinevad funktsioonid. Ekraanil näete seadistusi.

4.3 Kuumutusviisid ja funktsioonid




Et leiaksite alati oma roa jaoks õige kuumutusviisi, selgitame nende erinevusi ja kasutusalasid.

Kui valite kuumutusviisi, soovib seade sobivat temperatuuri või vahemikku. Võite väärtused üle võtta või neid näidatud vahemikus muuta.

Sümbol	Kuumutusviis	Kasutamine ja toimeviis
	Grill, laiapinnaline Grillimisrežiimid: 1 = nõrk 2 = keskmine 3 = tugev	Õhemate lihalõikude, köögivilja, vorstikeste või röstsaija grillimiseks. Toiduainete gratineerimine. Grillküttekeha all olev pind kuumeneb tervikuna.
	Ringleva õhuga grill 30 - 275 °C	Linnuliha, terve kala või suuremate lihatükkide küpsetamine. Grillküttekeha ja ventilaator lülituvad kordamööda sisse ja välja. Ventilaator paneb kuuma õhu roa ümber ringlema.



Kui funktsioon on aktiivne, põleb asjaomane sümbol ekraanil. Kellaaja sümbol põleb vaid siis, kui te kella-aega muudate.

Sümbol	Funktsioon
	Seadme sisselülitamine või väljalülitamine.
	Lühike vajutus: režiimi käivitamine või katkestamine. Ca 3 sekundi vältel vajutamine: režiimi katkestamine.
	Kuumutusviiside ja teiste funktsioonide menüü avamine. → "Kuumutusviisid ja funktsioonid", Lk 6
	Temperatuuri või grillimisrežiimi valimine ahju jaoks. → "Temperatuur ja seadistusastmed", Lk 7
	Kaalu valimine programmide jaoks. → "Programmide", Lk 11
	Funktsiooni, nt kuumutusviisi valimine. Seatud väärtuste vähendamine või suurendamine.
	Kellaaja , signaalkella , kestuse ja lõpu valimine. Üksikute ajafunktsioonide kasutamiseks vajutage korduvalt nupule .
	Ahju kiire eelkuumutamine ilma lisatarvikuteta. → "Kiirkuumutus", Lk 10
	Puhastusfunktsiooni valimine ahju jaoks. → "Pürolüüs", Lk 15 → "Puhastusabi", Lk 16
	Lapselukku aktiveerimiseks või inaktiveerimiseks oodake ca. 3 sekundit. → "Lapselukkk", Lk 13

Sümbol	Kuumutusviis	Kasutamine ja toimeviis
	Õrn kuum õhk 125 - 275 °C	Valitud roogade küpsetamine ühel tasandil ilma eelkuumutusega. Ventilator jaotab ahju tagaseinas oleva ringja küttekeha kuumuse ahjus ühtlaselt laiali. Roog valmib etapiviisiliselt jääkuumuse abil. Küpsetamise ajal hoidke ahju uks suletuna. Kui avate seadme ukse kasvõi lühiajaliselt, jätkab seade kütmist ilma jääksoojust kasutamata. Seda kuumutusviisi kasutatakse energiakulu kindlakstegemiseks õhuringlusrežiimil ja energiatõhususklassi määramiseks.
	3D kuum õhk 30 - 275 °C	Küpsetamine ühel või mitmel tasandil. Ventilator jaotab ahju tagaseinas oleva ringja küttekeha kuumuse ahjus ühtlaselt laiali.
	Ülalt-/altkuumutus 30 - 275 °C	Traditsiooniline küpsetamine ja praadimine ühel tasandil. Kuumutusviis on eriti sobiv mahlase kattega kookide küpsetamiseks. Kuumus tuleb ühtlaselt ülalt ja alt. Seda kuumutusviisi kasutatakse energiakulu kindlakstegemiseks tavarežiimil.

Muud funktsioonid

Siit leiate ülevaate muudest funktsioonidest seadme funktsiooninupul või menüüs.

Sümbol	Funktsioon	Kasutamine
	Valgustus	Ahju valgustamine, ilma et ahi kuumeneks. → "Valgustus", Lk 7
	Programmid	Programmeeritud väärtuste kasutamine erinevate roogade jaoks. → "Programmid", Lk 11

4.4 Temperatuur ja seadistusastmed

Kuumutusviiside ja funktsioonide jaoks on olemas erinevad seadistused.


Seadistused ilmuvad ekraanile.

Temperatuurini kuni 100 °C saab temperatuuri reguleerida 1 kraadi kaupa, sellest kõrgemat temperatuuri 5 kraadi kaupa.

Märkus: Kui grillimisrežiim on seatud 3 peale, lülitab seade umbes 20 minuti pärast sisse grillimisrežiimi 1.


Kuumenemisnäit

Seade annab kuumenemisest märku.

Kui seade kuumeneb, põleb ekraanil sümbol .

Kui lasete ahjul eelnevalt kuumeneda, on õige hetk asetada roog ahju kohe, kui sümbol kustub.

Märkused

- Kuumenemisnäit süttib vaid nende kuumutusviiside puhul, mille suhtes reguleeritakse välja temperatuur. Näiteks grillimisrežiimide puhul kuumenemisnäit ei sütti.
- Kui režiimi käivitamisel on ahju temperatuur veel liiga kõrge, ilmub mõne kuumutusviisi puhul ekraanile . Lülitage seade välja ja laske sel täielikult jahutada. Seejärel käivitage seade uuesti.
- Termilise inertsitõttu võib kuvatud temperatuur ahju tegelikust temperatuurist mõnevõrra erineda.

4.5 Ahjukamber

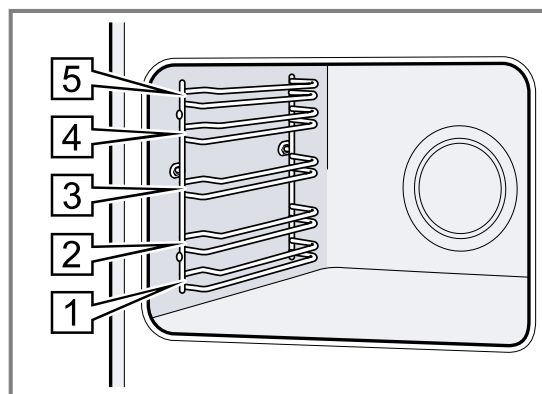
Ahju funktsioonid kergendavad seadme käsitlemist.

Kanderaamistikud

Ahju kanderaamistikule saate tarvikuid asetada eri tasanditel.

Ahjus on 5 tasandit. Tasandeid loendatakse alt üles.

Puhastamiseks võite kanderaamistikku välja võtta.
→ "Kanderaamistikud", Lk 20



Valgustus

Ahjulamp valgustab ahju.

Enamiku kuumutusviiside ja funktsioonide puhul on ahjuvalgustus ahju töötamise ajal sisse lülitatud. Ahjuvalgustus lülitub välja, kui lülitate kuumutusviisi või funktsiooni funktsiooninupust välja.

Menüüs oleva funktsiooniga Ahjulamp saate valgustust sisse lülitada ka siis, kui ahi ei tööta. 15 minuti pärast lülitub valgustus automaatselt uuesti välja.

Jahutusventilaator

Ventilaator lülitub töötamise ajal automaatselt sisse. Õhk väljub ukse kaudu.

Seade tuvastab suurenenud niiskust ahjus. Niiskuse reguleerimiseks saate muuta jahutusventilaatori intensiivsust ja müratugevust.

TÄHELEPANU!

Õhutusavade kinnikatmine põhjustab seadme ülekuumenemise.

- ▶ Ärge katke õhutusavasid kinni.

Et ahi pärast kasutamist kiiremini jahtuks, jätkab ventilaator teatud aja jooksul pärast ahju väljalülitamist tööd.

Seadme uks

Kui avate töötaval ahjul ukse, siis jätkab ahi töötamist.

5 Tarvikud

Kasutage originaaltarvikuid. Need on teie seadme jaoks spetsiaalselt välja töötatud.

Märkus: Kui tarvik läheb kuumaks, võib see deformeeruda. Deformeerumine ei mõjuta talitlust. Pärast tarviku jahtumist deformatsioon kaob.

Olenevalt seadme mudelist võivad tarnekomplekti kuuluvad lisatarvikud olla erinevad.

Lisatarvikud	Kasutamine
Rest	<ul style="list-style-type: none"> ■ Koogivormid ■ Vormiroogade vormid ■ Nõu ■ Liha, nt praad või grillitav toiduaine ■ Sügavkülmutatud road
universaalpann	<ul style="list-style-type: none"> ■ Mahlased koogid ■ Küpsetised ■ Leib ■ Suured praed ■ Sügavkülmutatud road ■ Eralduva vedeliku, nt restil grillimisel eralduva rasva kinnipüüdmine.

5.1 Fikseerumisfunktsioon

Fikseerumisfunktsioon hoiab lisatarviku väljavõtmisel ära selle kalduvajumise.

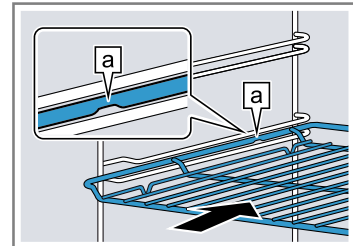
Võite lisatarviku poolenisti välja tõmmata ja see fikseerub asendisse. Kalduvajumiskaitse toimib vaid siis, kui asetate lisatarviku ahju õigesti.

5.2 Lisatarviku asetamine ahju

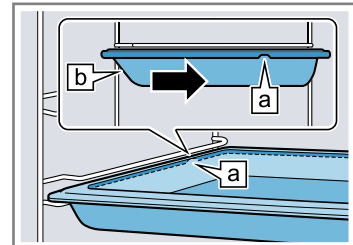
Asetage lisatarvik ahju alati õigesti. Ainult nii saab lisatarvikut poolenisti välja tõmmata, ilma et see kaldu vajuks.

1. Keerake lisatarvik nii, et sälk [a] on taga ja on suunatud alla.
2. Asetage lisatarvik alati tasandi mõlema juhtvarda vahele.

Rest Asetage rest ahju nii, et avatud külg jääb ahju ukse poole ja kumerus — on suunatud alla.



Plaat nt universaalpann või küpsetusplaat Plaat lükake ahju nii, et kaldega külg [b] jääb ahju ukse poole.



3. Lükake lisatarvik täielikult sisse, nii et see ei puuduta ahju ust.

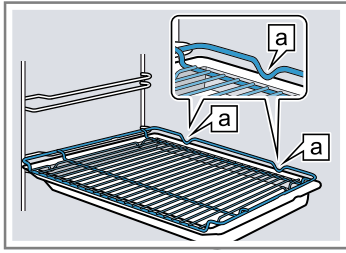
Märkus: Lisatarvikud, mida ei lähe vaja, võtke ahjust välja.

Lisatarvikute kombineerimine

Eralduva vedeliku kinnipüüdmiseks võite kombineerida resti universaalpanniga.

1. Asetage rest universaalpannile nii, et mõlemad distantspiriikud [a] jäävad universaalpanni tagumise serva peale.
2. Asetage universaalpann tasandi mõlema juhtvarda vahele. Rest on seejuures ülemise juhtvarda kohal.

Rest universaalpanni peal



5.3 Lisatarvikud

Lisatarvikuid saate osta müügiesindusest, kodumasinatena kauplustest või e-poest. Laia valiku seadmega sobivaid lisatarvikuid leiate meie kataloogidest või Internetist.

www.bosch-home.com

Lisatarvikud on seadmepõhised. Ostu sooritades tehke alati teatavaks oma seadme täpne tähistus (E-nr).

Seda, millised lisatarvikud teie seadme jaoks sobivad, saate teada veebipoest või müügiesindusest.

6 Enne esimest kasutamist

Teostage esmakordse kasutuselevõtu seadistused. Puhastage seade ja tarvikud.

6.1 Kasutuselevõtt

Enne seadme kasutamist peate välja reguleerima esmaseadistused.

Kellaaja seadmine

Pärast vooluvõrku ühendamist või pärast voolukatkestust hakkab kellaag ekraanil vilkuma. Algseks kellaajaks on 12:00. Seadke kellaag õigeks.

1. Seadke kellaag õigeks nupuga $-$ või $+$.
 2. Vajutage nupule \odot .
- ✓ Ekraanile ilmub seatud kellaag.

6.2 Seadme puhastamine enne esmakordset kasutamist

Enne seadme esmakordset kasutamist puhastage ahjukamber ja lisatarvikud.

1. Võtke kõik infomaterjalid ja tarvikud ahjust välja. Veenduge, et ahjus ei ole pakendijääke, näiteks stürooporitükke, ja eemaldage seadme sees või peal olev teip.
2. Ahjukambri siledad pinnad pühkige puhtaks pehme niiske lapiga.
3. Reguleerige välja kuumutusviis ja temperatuur. → "Põhimõtteline käsitsemine", Lk 9

Kuumutusviis	3D kuum õhk
Temperatuur	maksimaalne
Kestus	1 tundi

4. Ajal, mil seade kuumeneb, õhutage kööki.
5. Pärast märgitud kestuse möödumist lülitage ahi välja.
6. Kui seade on jahtunud, puhastage siledad pinnad nõudepesuvahendilahuse ja lapiga.
7. Puhastage lisatarvikuid nõudepesuvahendilahuse ja lapi või pehme harjaga.

7 Põhimõtteline käsitsemine

7.1 Seadme sisselülitamine ja väljalülitamine

- ▶ Seadme sisselülitamiseks või väljalülitamiseks vajutage nupule \odot .

7.2 Režiimi käivitamine

Iga režiim tuleb käivitada.

- ▶ Käivitage režiim $\overset{\text{start}}{\text{stop}}$ abil.

7.3 Ahju töö lühiajaline katkestamine või lõpetamine

Režiimi saate korraks katkestada ja uuesti jätkata. Kui lõpetate töö täielikult, siis seadistused lähtestatakse.

1. Töö lühiajaliseks katkestamiseks:
 - Vajutage korraks $\overset{\text{start}}{\text{stop}}$.
 - Töö jätkamiseks vajutage uuesti $\overset{\text{start}}{\text{stop}}$.
2. Töö täielikuks lõpetamiseks hoidke $\overset{\text{start}}{\text{stop}}$ ca 3 sekundi vältel allavajutatult.

7.4 Kuumutusviisi ja temperatuuri seadmine

Nõue: Kuumutusviiside menüü \square on valitud.

1. Reguleerige kuumutusviis välja $-$ või $+$ abil.
 2. Vajutage $^{\circ}\text{C}/\text{kg}$.
 3. Temperatuur või soovitud grillimisrežiim reguleerige välja $-$ või $+$ abil.
 4. Käivitage režiim $\overset{\text{start}}{\text{stop}}$ abil.
- ✓ Seade hakkab kuumenema.
5. Kui roog on valmis, siis lülitage seade välja.

Nõuanne: Sobivaima kuumutusviisi oma roa jaoks leiate kuumutusviiside ülevaatest.

→ "Kuumutusviisid ja funktsioonid", Lk 6

Kuumutusviisi muutmine

Kuumutusviisi saate igal ajal muuta. Programm katkeb.

1. Vajutage \square .
2. Muutke kuumutusviisi $-$ või $+$ abil.
3. Käivitage režiim $\overset{\text{start}}{\text{stop}}$ abil.

Temperatuuri muutmine

Temperatuuri saate igal ajal muuta.

- ▶ Muutke temperatuuri või grillimisrežiimi — või + abil.
- ✓ Mõne sekundi pärast võtab seade muudatuse üle.


8 Kiirkuumutus





Aja säästmiseks saate kiirkuumutusega lühendada kuumenemise kestust.

8.1 Kiirkuumutuse seadistamine

Ühtlase küpsetustulemuse saavutamiseks pange toiduained ahju alles siis, kui kiirkuumutus on lõppenud.

Märkus: Seadistage kestus alles siis, kui kiirkuumutus on lõppenud.

1. Reguleerige välja sobiv kuumutusviis. Sobivad kuumutusviisid on:
 - 3D kuum õhk 





- Ült/altkuumutus 
- 2. Reguleerige välja temperatuur alates 100 °C. Alates temperatuurist 200 °C lülitub kiirkuumutus automaatselt sisse.
- 3. Kui kiirkuumutus ei lülitu sisse automaatselt, vajutage nupule .
 - ✓ Ekraanile ilmub .
 - ✓ Kiirkuumutus käivitub mõne sekundi pärast.
 - ✓ Kui kiirkuumutus on lõppenud, kõlab helisignaal ja sümbol  ekraanil kustub.
- 4. Asetage toit ahju.

9 Ajafunktsioonid

Seadmel on erinevad ajafunktsioonid, millega saate ahju tööd juhtida.



9.1 Ajafunktsioonide ülevaade

Nupust  valige erinevad ajafunktsioonid.

Ajafunktsioon	Kasutamine
Signaalkell 	Signaalkella saate seada ahju tööst olenemata. See ei mõjuta seadme tööd.
Kestus 	Kui reguleerite välja programmi kestuse, katkeb ahju kuumenemine pärast kestuse lõppemist automaatselt.
Lõpp 	Lisaks kestusele saate välja reguleerida kellaaja, mil ahi töö lõpetab. Seade käivitub automaatselt ja lõpetab töötamise soovitud kellaajal.
Kellaageg 	Saate välja reguleerida kellaaja.

9.2 Signaalkella seadmine

Signaalkell töötab ahju tööst sõltumatult. Signaalkella saate sisselülitatud ja väljalülitatud ahju puhul seada kuni 23 tunniks ja 59 minutiks. Signaalkellal on omaenda signaal, nii et kuulete, kas tegemist on signaalkella signaali või kestuse lõppemise signaaliga.

1. Vajutage nupule  seni, kuni  on ekraanil markeeritud.
2. Signaalkella aeg reguleerige välja nupuga — või +.

Nupp	Soovituslik väärtus
—	5 minutit
+	10 minutit


Kuni 10 minutini saab signaalkella aega reguleerida 30 sekundi kaupa. Mida pikem on aeg, seda suurema sammuga tuleb reguleerida.

- ✓ Signaalkell käivitub mõne sekundi pärast ja signaalkella aeg hakkab kulgema.

- ✓ Kui signaalkella aeg on lõppenud, kõlab helisignaal ja ekraanil on signaalkella aeg nulli peal.
- 3. Signaalkella väljalülitamiseks vajutage mis tahes nupule.

Signaalkella aja muutmine


Signaalkella aega saate igal ajal muuta.


Nõue: Ekraanil on markeeritud .

- ▶ Signaalkella aega muutke nupuga — või +.
- ✓ Mõne sekundi pärast võtab seade muudatuse üle.

Signaalkella aja katkestamine

Signaalkella aega saate igal ajal katkestada.



Nõue: Ekraanil on markeeritud .

- ▶ Nupuga — seadke signaalkella aeg nulli peale.
- ✓ Mõne sekundi pärast võtab seade muudatuse üle ja  kustub.

9.3 Kestuse seadmine


Kestuseks saate seada kuni 23 tundi ja 59 minutit.

Nõue: Välja on reguleeritud kuumutusviis ja temperatuur või vahemik.

1. Vajutage nupule  seni, kuni  on ekraanil markeeritud.
2. Kestus reguleerige välja nupuga — või +.

Nupp	Soovituslik väärtus
—	10 minutit
+	30 minutit

Kuni ühe tunnini saab kestust reguleerida ühe minuti kaupa, seejärel 5 minuti kaupa.

3. Käivitage režiim  abil.
 - ✓ Seade hakkab kuumenema.
 - ✓ Kui kestus on lõppenud, kõlab helisignaal ja ekraanil on kestus nulli peal.
4. Kui kestus on lõppenud:
 - Helisignaali enneaegseks lõpetamiseks vajutage mis tahes nupule.

- Selleks et kestust uuesti välja reguleerida, vajutage nupule +.
- Kui roog on valmis, siis lülitage seade välja.

Kestuse muutmine

Kestust saate igal ajal muuta.

Nõue: Ekraanil on markeeritud I→I.

- ▶ Muutke kestust nupuga – või +.
- ✓ Mõne sekundi pärast võtab seade muudatuse üle.

Kestuse katkestamine

Kestust saate igal ajal katkestada.

Nõue: Ekraanil on markeeritud I→I.

- ▶ Seadke kestus nupuga – tagasi nulli peale.
- ✓ Mõne sekundi pärast võtab seade muudatuse üle ja seadme kuumenemine jätkub ilma kestuseta.

9.4 Lõpetusaja seadmine

Kellaaega, mil kestus lõpeb, võite seada hilisemaks kuni 23 tunni ja 59 minuti võrra.

Märkused

- Grillimisfunktsiooniga kuumutusviiside puhul ei saa lõpetusaega reguleerida.
- Hea küpsetustulemuse saavutamiseks ärge seadke lõpetusaega hilisemaks, kui ahi on tööd juba alustanud.
- Riknemise ärahoidmiseks jälgige, et toiduained ei jää ahju liiga kauaks.

Nõuded

- Välja on reguleeritud kuumutusviis ja temperatuur või vahemik.
 - Kestus on seatud.
1. Vajutage nupule ☹ seni, kuni ekraanil on markeeritud →I.
 2. Vajutage nupule – või +.
 - ✓ Ekraan näitab väljaarvutatud lõpetusaega.
 3. Nupuga – või + seadke lõpetusaeg hilisemaks.
 4. Käivitage režiim ^{start} stop abil.
 - ✓ Ekraanile ilmub seatud lõpetusaeg.
 - ✓ Kui väljaarvutatud käivitumisaeg on käes, hakkab seade kuumenema ja kestus kulgema.

- ✓ Kui kestus on lõppenud, kõlab helisignaal ja ekraanil on kestus nulli peal.
5. Kui kestus on lõppenud:
 - Helisignaali enneaegseks lõpetamiseks vajutage mis tahes nupule.
 - Selleks et kestust uuesti välja reguleerida, vajutage nupule +.
 - Kui roog on valmis, siis lülitage seade välja.

Lõpetusaja muutmine

Hea küpsetustulemuse saavutamiseks võite seatud lõpetusaega muuta ainult seni, kuni ahi käivitub ja kestus kulgema hakkab.

Nõue: Ekraanil on markeeritud →I.

- ▶ Nupuga – või + seadke lõpetusaeg hilisemaks.
- ✓ Mõne sekundi pärast võtab seade muudatuse üle.

Lõpetusaja katkestamine

Seatud lõpetusaega saate igal ajal kustutada.

Nõue: Ekraanil on markeeritud →I.

- ▶ Seadke lõpetusaeg nupuga – aktuaalse kellaaaja ja seatud kestuse peale.
- ✓ Mõne sekundi pärast võtab seade muudatuse üle ja hakkab kuumenema. Kestus hakkab kulgema.

9.5 Kellaaaja seadmine

Pärast vooluvõrku ühendamist või pärast voolukatkestust hakkab kellaaeg ekraanil vilkuma. Algseks kellaaajaks on 12:00. Seadke kellaaeg õigeks.

1. Seadke kellaaeg õigeks nupuga – või +.
2. Vajutage nupule ☹.
- ✓ Ekraanile ilmub seatud kellaaeg.

Kellaaaja muutmine

Kellaaega saate igal ajal muuta.

Nõue: Seade peab olema välja lülitatud.

1. Vajutage nupule ☹ seni, kuni ☹ on ekraanil markeeritud.
2. Muutke kellaaega nupuga – või +.
- ✓ Mõne sekundi pärast võtab seade muudatuse üle.

10 Programmid

Programmidega abistab ahi teid eri roogade valmistamisel, valides automaatselt sobivad seadistused.

10.1 Nõu programmide jaoks

Kasutage kuumuskindlat nõud, mis talub kuni 300 °C temperatuuri.

10.2 Programmitabel

Programmi numbrid on seatud teatavate roogadega.

Nr	Toit	Nõu	Kaaluseadistus	Vedeliku lisamine	Tasand	Märkused
01	Kana, täitmata valmis küpsetamiseks, maitsestatud	Klaaskaanega hautamisnõu	Kana kaal	ei	2	asetada nõusse nii, et rinnak jääb üles

Kõige sobivam on klaas- või klaaskeraamiline nõu. Praad peaks nõu põhja katma ca 2/3 ulatuses.

Ebasobivad on järgmistest materjalidest nõud:


- hele, läikiv alumiinium
- glasuurimata savi
- plast või plastkäepidemed


Nr	Toit	Nõu	Kaaluseadistus	Vedeliku li- samine	Tasan- d	Märkused
02	Kalkunifilee ühes tükis, maitsestatud	Klaaskaanega hautamisnõu	Kalkunifilee kaal	katta nõu põhi vedelikuga, vajaduse korral lisada kuni 250 g köögivilja	2	liha eelnevalt mitte pruunistada
03	Ühepajatoit köögiviljaga vegetaarne	Kõrge hautamisnõu, kaanega	Kogukaal	vastavalt retseptile	2	pika küpsemisajaga köögivili (nt porgandid) lõigata väiksemateks tükkideks kui lühema küpsemisajaga köögivili (nt tomatid)
04	Guljašš Tükeldatud veise- või sealihaga köögiviljaga	Kõrge hautamisnõu, kaanega	Kogukaal	vastavalt retseptile	2	liha asetada nõu põhja ja tõsta peale köögivili. liha eelnevalt mitte pruunistada
05	Hakkpraad, värsk Veise-, sea- või lambahakklihasegu	Hautamisnõu, kaanega	Prae kaal	ei	2	-
06	Veisepajapraad nt ribi, küljetükk	Hautamisnõu, kaanega	Liha kaal	valada peale vedelikku, nii et liha on peaaegu kaetud	2	liha eelnevalt mitte pruunistada
07	Veiserulaadid köögivilja või lihaga täidetud	Hautamisnõu, kaanega	Kõikide täidisega rulaadide kaal	katta rulaadid peaaegu täielikult puljongi või veega	2	liha eelnevalt mitte pruunistada
08	Tallekints, läbiküpse- nud kondita, maitsestatud	Hautamisnõu, kaanega	Liha kaal	katta nõu põhi vedelikuga, vajaduse korral lisada kuni 250 g köögivilja	2	liha eelnevalt mitte pruunistada
09	Vasikapraad, taine nt filee või päkklietükk	Hautamisnõu, kaanega	Liha kaal	katta nõu põhi vedelikuga, vajaduse korral lisada kuni 250 g köögivilja	2	liha eelnevalt mitte pruunistada
10	Seakaelakarbonaad kondita, maitsestatud	klaaskaanega hautamisnõu	Liha kaal	katta nõu põhi vedelikuga, vajaduse korral lisada kuni 250 g köögivilja	2	liha eelnevalt mitte pruunistada

10.3 Programmi seadistamine

Märkus: Pärast programmi käivitumist ei saa programmi ja kaalu enam muuta.

Nõue: Kuuutusviiside menüü  on valitud.


1. Seadistage Programmid , kasutades — või +.

2. Vajutage nupule .

3. Nupuga — või + reguleerige välja soovitud programm.

4. Vajutage nupule .

5. Nupuga — või + reguleerige välja toiduaine kaal. Valige alati lähim suurem kaal. Kaalu saate seadistada ainult ettenähtud vahemikus.

Programmi kestuse kohta päringu esitamiseks vajutage nupule . Kestust ei saa muuta.






6. Käivitage programm ^{start} abil.
- ✓ Seade hakkab kuumenema ja kestus hakkab kulge-ma.
 - ✓ Kui programm on lõppenud, kõlab helisignaali ja ek-raanil on kestus nulli peal.
7. Kui programm on lõppenud:

- Helisignaali enneaegseks lõpetamiseks vajutage mis tahes nupule.
- Järelküpsetamise kestuse väljareguleerimiseks vajutage nupule +. Seade jätkab kuumenemist programmi seadistustega.
- Kui roog on valmis, siis lülitage seade välja.

11 Lapselukk

Selleks et lapsed seadet kogemata sisse ei lülitaks ja seadistusi ei muudaks, on seadmel lapselukk.

11.1 Lapseluku aktiveerimine ja inaktiveerimine

1. Hoidke nuppu  all, kuni ekraanile ilmub .
- ✓ Juhtpaneel on lukustatud. Seadet saab välja lülitada ainult  abil.
2. Lapseluku inaktiveerimiseks vajutage nupule  seni, kuni  kustub ekraanil.

12 Põhiseadistused

Põhiseadistusi võite muuta vastavalt enda vajadustele.

12.1 Põhiseadistuste ülevaade

Siit leiате põhiseadistuste ja tehaseseadistuste ülevaate. Põhiseadistused sõltuvad teie seadme varustusest.

Näit	Põhiseadistus	Valik
c1	Helisignaali kestus pärast küpsetusaja lõppu või signaalkella aja saabumisel	1 = 10 sekundit 2 = 30 sekundit ¹ 3 = 2 minutit
c2	Ooteaeg seadistuse ülevõtmiseni	1 = 3 sekundit ¹ 2 = 6 sekundit 3 = 10 sekundit
c3	Nupusignaali nupule vajutamise korral	0 = väljas 1 = sees ¹
c4	Ekraanivalgustuse eredus	1 = tume 2 = keskmine 3 = hele ¹
c5	Kellaaja näit	0 = kellaaja väljalülitamine 1 = kellaaja kuvamine ¹
c6	Lapselukk seadistatav	0 = ei 1 = jah ¹
c7	Ahjuvalgustus töötamise ajal	0 = ei 1 = jah ¹
c8	Jahutusventilaatori järelventileerimise aeg	1 = lühike 2 = keskmine ¹ 3 = pikk 4 = eriti pikk
c9	Teleskoopsiinid paigaldatud ²	0 = ei ¹ (kanderaamistike ja ühekordsete siinide puhul) 1 = jah (kahe- ja kolmekordsete siinide puhul)
cA	Automaatne kiirkuumutus alates 200 °C	0 = ei 1 = jah ¹
cC	Kõikide väärtuste lähtestamine algseadistuste	0 = ei ¹ 1 = jah

¹ Tehaseseadistus (võib olenevalt seadme tüübist erineda)

² Olenevalt seadme varustusest

12.2 Põhiseadistuse muutmine

Nõue: Seade on välja lülitatud.

1. Hoidke nuppu ☺ ca 4 sekundit all.
✓ Ekraanile ilmub esimene põhiseadistus, nt c / i .
2. Muutke seadistust nupuga — või +.
3. Nupuga ☺ liikuge järgmise põhiseadistuse juurde.
4. Muudatuste salvestamiseks hoidke nuppu ☺ ca 4 sekundit all.

Märkus: Pärast voolukatkestust säilivad muudatused põhiseadistustes.

Põhiseadistuste muutmise katkestamine

- ▶ Lülitage seade ☺ abil sisse ja välja.
- ✓ Kõik muudatused lükatakse tagasi ja neid ei salvestata.

13 Puhastamine ja hooldamine

Selleks, et teie seade jääks pikaks ajaks töökorda, puhastage ja hooldage seda hoolikalt.

13.1 Puhastusvahendid

Ärge kasutage ebasobivaid puhastusvahendeid, vastasel korral võivad ahju erinevad pinnad kahjustada saada.

⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- ▶ Ärge kasutage seadme puhastamiseks aur-puhasteid või survepesureid.

TÄHELEPANU!

Ebasobivad puhastusvahendid kahjustavad seadme pindu.

- ▶ Ärge kasutage tugevatoimelisi ega küürivaid puhastusvahendeid.

- ▶ Ärge kasutage suure alkoholisisaldusega puhastusvahendeid.
- ▶ Ärge kasutage kõvu küürimisnuustikuid ega puhastuskäsnu.
- ▶ Ärge kasutage kuumpuhastuseks mõeldud eri-puhastusvahendeid.

Kuumas ahju kasutatav ahjupuhastusvahend kahjustab emaili.

- ▶ Ärge kunagi kasutage kuumas ahju ahjupuhastusvahendit.
- ▶ Enne uut kuumutamist eemaldage ahjukambri ja ahju ukse küljest kõik jäägid.

Uued pesulapid sisaldavad tootmisjääke.

- ▶ Uued pesulapid peske enne kasutamist põhjalikult läbi.

13.2 Sobivad puhastusvahendid

Ahju erinevate pindade jaoks kasutage sobivaid puhastusvahendeid.

Järgige seadme juhendit.

Esipaneel

Pealispind	Sobivad puhastusvahendid	Märkused
Roostevaba teras	<ul style="list-style-type: none">▪ Kuum nõudepesuvahendilahus▪ Roostevaba terase puhastusvahend kasutamiseks soojadel pindadel	Rooste vältimiseks eemaldage katlakivi-, rasva-, tärklise- ja valguplekid kohe. Roostevaba terase puhastusvahend kandke pinnale õhukese kihina.
Plastist või lakitud pinnad nt juhtpaneel	<ul style="list-style-type: none">▪ Kuum nõudepesuvahendilahus	Ärge kasutage klaasipuhastusvahendit ega klaasist kaabitsat.

Seadme uks

Ala	Sobivad puhastusvahendid	Märkused
Ukseklaasid	<ul style="list-style-type: none">▪ Kuum nõudepesuvahendilahus	Ärge kasutage klaasist kaabitsat ega terasest küürimiskäsna. Nõuanne: Puhastamise hõlbustamiseks eemaldage ukseklaasid. → "Seadme uks", Lk 17

Ala	Sobivad puhastusvahendid	Märkused
Ukse kate	<ul style="list-style-type: none"> Roostevabast terasest: Roostevaba terase puhastusvahend Plastist: Kuum nõudepesuvahendilahus 	Ärge kasutage klaasipuhastusvahendit ega klaasist kaabitsat. Nõuanne: Põhjalikumaks puhastamiseks eemaldage ukse kate. → "Seadme uks", Lk 17
Uksekäepide	<ul style="list-style-type: none"> Kuum nõudepesuvahendilahus 	Et vältida selliste plekkide teket, mida ei saa enam eemaldada, eemaldage uksekäepidemele sattunud katlakivieemaldi kohe.
Uksetihend	<ul style="list-style-type: none"> Kuum nõudepesuvahendilahus 	Ärge eemaldage ja ärge küürige.

Ahjukamber

Ala	Sobivad puhastusvahendid	Märkused
Emailitud pinnad	<ul style="list-style-type: none"> Kuum nõudepesuvahendilahus Äädikavesi Ahjupuhastusvahend 	<p>Kui pind on väga määrdunud, siis leotage ja kasutage harja või terasest küürimiskäsna.</p> <p>Pärast puhastamist jätke ahju uks kuivamiseks lahti.</p> <p>Nõuanne: Soovitav on kasutada puhastusfunktsiooni. → "Pürolüüs", Lk 15</p> <p>Märkused</p> <ul style="list-style-type: none"> Väga kõrged temperatuurid kõrvetavad emaili, mistõttu tekivad värvierinevused. See ei mõjuta seadme toimivust. Õhukese lehtmetsali servi ei ole võimalik täielikult emailiga katta ja need võivad olla karedad. See ei kahjusta korrosioonikaitset. Toiduainete jääkide tõttu tekib emailpindadel valge kiht. Kiht on tervisele ohutu. See ei mõjuta seadme toimivust. Kihti on võimalik eemaldada sidrunhappega.
Ahjulambi klaaskate	<ul style="list-style-type: none"> Kuum nõudepesuvahendilahus 	Kui pind on väga määrdunud, siis kasutage ahjupuhastusvahendit.
Kanderaamistikud	<ul style="list-style-type: none"> Kuum nõudepesuvahendilahus 	<p>Kui pind on väga määrdunud, siis leotage ja kasutage harja või terasest küürimiskäsna.</p> <p>Nõuanne: Puhastamiseks eemaldage kanderaamistikud. → "Kanderaamistikud", Lk 20</p>
Tarvik	<ul style="list-style-type: none"> Kuum nõudepesuvahendilahus Ahjupuhastusvahend 	<p>Kui pind on väga määrdunud, siis leotage ja kasutage harja või terasest küürimiskäsna.</p> <p>Emailitud tarvikuid võib pesta nõudepesumasinas.</p>

13.3 Seadme puhastamine

Et vältida seadme kahjustamist, puhastage seadet üksnes vastavalt juhiste ja kasutades sobivaid puhastusvahendeid.

HOIATUS – Põletusohu!

Seade muutub töötades kuumaks.

- ▶ Enne puhastamist laske seadmel jahtuda.

HOIATUS – Tuleohu!

Lahtised toidujäägid, rasv ja praevedelik võivad süttida.


- ▶ Enne funktsiooni käivitamist eemaldage ahjust, kütteelementidelt ja lisatarvikutelt lahtine mustus.

Nõue: Järgige puhastusvahendite kohta esitatud teavet.

→ "Puhastusvahendid", Lk 14

- Puhastage seadet kuuma nõudepesuvahendilahuse ja lapiga.
 - Mõne pinna puhul on võimalik kasutada teisi puhastusvahendeid.
→ "Sobivad puhastusvahendid", Lk 14
- Kuivatage pehme lapiga.

14 Pürolüüs

Puhastusfunktsiooniga Pürolüüs  puhastub ahi peaaegu iseseisvalt.

Puhastage ahju puhastusfunktsiooni abil kahe kuni kolme kuu tagant. Vajaduse korral võite kasutada puhastusfunktsiooni ka sagedamini. Puhastusfunktsiooni energiakulu on ca 2,5 - 4,8 KWh.

14.1 Seade ettevalmistamine puhastusfunktsiooniks

Hea puhastustulemuse saavutamiseks valmistage seade hoolikalt ette.

HOIATUS – Tuleoht!

Ahju asetatud tuleohtlikud esemed võivad süttida.

- ▶ Ärge hoidke ahjus tuleohtlikke esemeid.
- ▶ Suitsu eraldumise korral lülitage seade välja või tõmmake pistik pistikupesast välja ja hoidke uks kinni, et summutada võimalikke leeki.

Lahtised toidujäägid, rasv ja praevedelik võivad puhastusfunktsiooni ajal süttida.

- ▶ Iga kord enne puhastusfunktsiooni käivitamist eemaldage ahjust suurem mustus.
- ▶ Puhastuse ajaks ärge jätke ahju tarvikuid.

Seadme välispind läheb puhastuse ajal väga kuumaks.

- ▶ Ärge riputage ukse käepideme külge süttivaid esemeid, nt köögirätikuid.
- ▶ Hoidke seadme esikülg vaba.
- ▶ Hoidke lapsed eemal.

Kui ukse tihend on kahjustada saanud, läheb ukse piirkond väga kuumaks.

- ▶ Ärge küürige ega eemaldage tihendit!
- ▶ Seadet ei tohi kasutada, kui tihend on kahjustada saanud või puudub.

1. Võtke tarvikud ja nõud ahjust välja.
2. Võtke maha kandraamistikud ja eemaldage need ahjust.
→ "Kandraamistikud", Lk 20
3. Eemaldage ahjust suurem mustus.
4. Ukse sisekülg ja uksetihendi piirkonda jäävad servapinnad puhastage nõudepesuvahendi ja pehme lapiga.
Ärge küürige ega eemaldage tihendit.
Ukse siseklaasil olev suurem mustus eemaldage ahjupuhastusvahendiga.
5. Võtke ahjust välja kõik esemed. Ahi peab olema tühi.

14.2 Puhastusfunktsiooni seadistamine

Õhutage kööki, kui puhastusfunktsioon on töös.

HOIATUS – Tervisekahjustuse oht!


Ahi kuumeneb väga kõrge temperatuurini, nii et küpsetamisel ja grillimisel tekkivad jäägid põlevad ära. Seejuures eraldub auru, mis võib ärritada limaskesti.

- ▶ Õhutage kööki korralikult, kui puhastusfunktsioon on käigus.
- ▶ Ärge viibige ruumis pikemat aega.
- ▶ Hoidke lapsed ja koduloomad eemal.

HOIATUS – Põletusoht!

Ahi läheb puhastuse ajal väga kuumaks.



- ▶ Ärge avage ahju ust.
- ▶ Laske ahjul jahtuda.
- ▶ Hoidke lapsed eemal.

 Seadme välispind läheb puhastuse ajal väga kuumaks.

- ▶ Ärge puudutage seadme ust.
- ▶ Laske ahjul jahtuda.
- ▶ Hoidke lapsed eemal.

Märkus: Ahjulamp ei põle puhastusfunktsiooni ajal.




Nõue: Seadme ettevalmistamine puhastusfunktsiooniks. → Lk 16

1. Vajutage nupule  seni, kuni ekraanil on markeeritud Pürolüüs .
2. Puhastusrežiim reguleerige välja nupuga – või +.

Puhastusrežiim	Puhastusaste	Kestus tundides
1	kerge	ca 1:15
2	keskmine	ca 1:30
3	intensiivne	ca 2:00

Suurema või vanema mustuse korral valige kõrgem puhastusaste.

Kestust ei saa muuta.

3. Käivitage töö  abil.
- ✓ Puhastusfunktsioon käivitub ja kestus hakkab kulge-ma.
- ✓ Teie ohutuse tagamiseks lukustub ahju uks teatava temperatuurini jõudmisel automaatselt. Ekraanile ilmub .
- ✓ Kui puhastusfunktsioon on lõppenud, kõlab helisignaali ja ekraanil on kestus nulli peal.
4. Lülitage seade välja.
Kui seade on piisavalt jahtunud, siis uks vabaneb lukustusest ja  kustub.
5. Seadme töökorda seadmine. → Lk 16

14.3 Seadme töökorda seadmine pärast puhastusfunktsiooni

1. Laske seadmel jahtuda.
2. Pühkige järelejäänud tuhk ahjukambrist ja seadme ukse piirkonnast niiske lapi abil kokku.
3. Valge kiht eemaldage sidrunhappega.

Märkus: Valge kiht võib emailitud pindadele tekkida liiga suure määrdumuse tõttu. Need toiduinete jäägid on ohutud. Kiht ei piira seadme toimivust.

4. Paigaldage kandraamistikud.
→ "Kandraamistikud", Lk 20

15 Puhastusabi

Puhastusabi on kiire alternatiiv ahju vahepealseks puhastamiseks. Puhastustugi leotab mustuse lahti tänu aurustuvale nõudepesuvahendilahusele. Seejärel on mustust kergem eemaldada.




15.1 Puhastusabi seadistamine

HOIATUS – Põletuste oht!

Kuuma ahju sattunud vesi võib tekitada kuuma veeauru.

- ▶ Ärge kunagi kallake vett kuuma ahju.

Nõue: Ahi on täielikult jahtunud.

1. Võtke tarvikud ahjust välja.
2. Segage 0,4 liitrit vett ühe tilga puhastusvahendiga ja valage ahju põhja. Sulgege seadme uks. Ärge kasutage destilleeritud vett.
3. Vajutage nupule  seni, kuni ekraanil on markeeritud Puhastusabi .
 - ✓ Ekraanile ilmub kestus. Kestust ei saa muuta.
4. Käivitage töö  abil.
 - ✓ Puhastusabi käivitub ja kestus hakkab kulgema.
 - ✓ Kui puhastustugi on lõppenud, kõlab helisignaali ja ekraanil on kestus nulli peal.
5. Lülitage seade välja ja laske ahjukambril ca 20 minutit jahtuda.

15.2 Ahju puhastamine pärast puhastusabi

TÄHELEPANU!

Kui ahjus on pikemat aega niiskust, siis tekib rooste.

- ▶ Pärast puhastusabi pühkige ahjukamber puhtaks ja laske täielikult kuivada.

16 Seadme uks

Seadme ukse põhjalikuks puhastamiseks võite ukse lahti võtta.

Märkus:

Lisateave:



16.1 Seadme ukse eemaldamine

Märkus: Olenevalt seadme mudelist on ukse käepidemed erinevad.


HOIATUS – Vigastusoht!

Ukse hinged liiguvad ukse avamisel ja sulgemisel ning võivad kinni kiiluda.

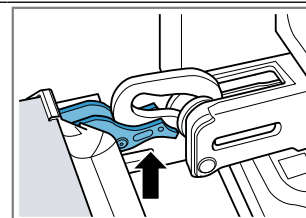
- ▶ Ärge puudutage hingi.
- Seadme ukse detailid võivad olla teravate servadega.
- ▶ Kandke kaitsekindaid.
- Kui hinged ei ole lukustatud, võivad need suure hooga kinni hüpata.
- ▶ Jälgige, et lukustushoovad oleksid alati lõpuni kinni lükatud või ahjuukse hingedelt tõstmisel lõpuni lahti tõmmatud.

1. Avage seadme uks täies ulatuses → "Ukseklaaside eemaldamine", Lk 18.
2. Tõmmake lahti vasaku ja parema hinge lukustushoob.

Nõue: Ahi on jahtunud.

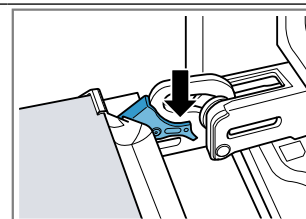
1. Eemaldage jääkvesi ahjust vett imeva käsna abil.
2. Puhastage ahjukambri emailitud pinnad nõudepesulapi või pehme harjaga. Raskesti eemaldatavad jäägid eemaldage roostevabast terasest käsna abil.
3. Katlakivi randid eemaldage äädikas niisutatud lapi abil ja loputage üle puhta veega.
4. Kuivatage ahi pehme lapiga.
5. Kui ahjukamber on piisavalt puhastatud:
 - Avage seadme uks fikseerumispunktis (ca 30°) ja jätke see umbes 1 tunniks avatuks, et ahju pinnad kuivaksid.
 - Ahjukambri kiireks kuivatamiseks laske ahjul lahtise uksega ca 5 minuti vältel kuumeneda kuumutusviisil 3D kuum õhk  ja temperatuuril 50 °C.

Lukustushoob lahti





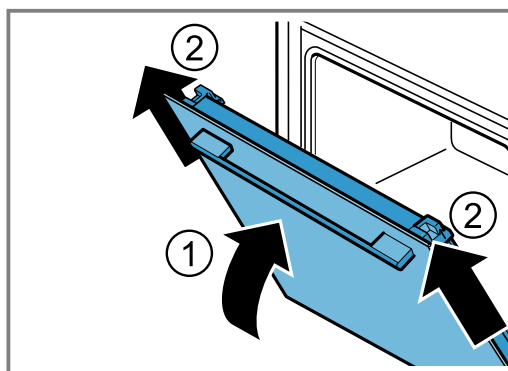
Hinged on fikseeritud ja ei saa kinni hüpata.

Lukustushoob kinni



Seadme uks on kindlalt kinnitatud ja seda ei saa eemaldada.

- ✓ Lukustushoovad on lahti. Hinged on fikseeritud ja ei saa kinni hüpata.
3. Sulgege ahju uks täielikult . Hoidke ust mõlema käega vasakult ja paremalt ning tõmmake suunaga üles välja .



4. Asetage ahju uks ettevaatlikult ühetasasele pinnale.

16.2 Seadme uksse paigaldamine

1. ⚠ HOIATUS – Vigastusoht!

Ukse hinged liiguvad ukse avamisel ja sulgemisel ning võivad kinni kiiluda.

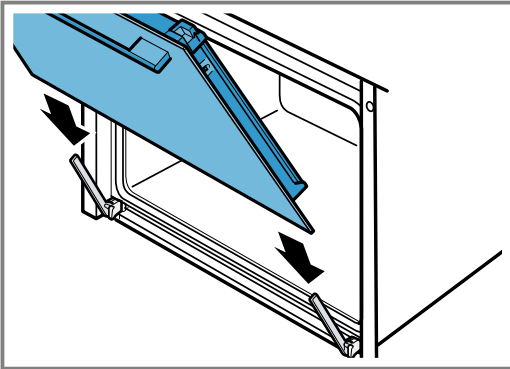
- Ärge puudutage hingi.

Kui hinged ei ole lukustatud, võivad need suure hooga kinni hüpata.

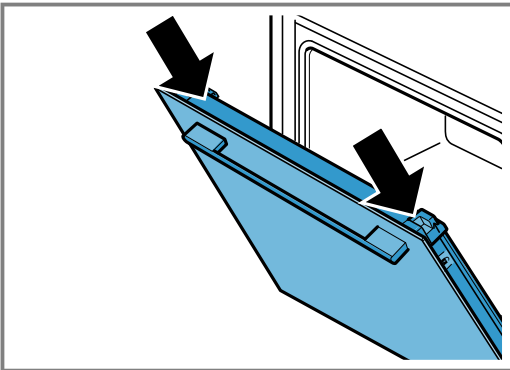
- Jälgige, et lukustushoovad oleksid alati lõpuni kinni lükatud või ahjuukse hingedelt tõstmisel lõpuni lahti tõmmatud.

Märkus:

Veenduge, et lükkate seadme ukse ilma takistusega mõlema hinge peale.

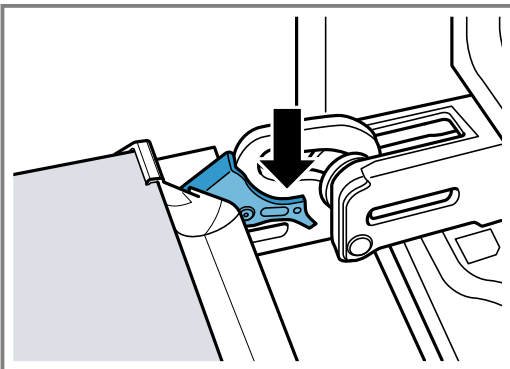


2. Lükake uks kahe käega kuni piirikuni.



3. Avage seadme uks täies ulatuses.

4. Lükake vasaku ja parema hinge lukustushoob kinni.



- ✓ Lukustushoovad on kinni. Seadme uks on kindlalt kinnitatud ja seda ei saa eemaldada.

5. Sulgege seadme uks.

16.3 Ukseklaaside eemaldamine

⚠ HOIATUS – Vigastusoht!

Ukse hinged liiguvad ukse avamisel ja sulgemisel ning võivad kinni kiiluda.

- Ärge puudutage hingi.

Seadme ukse detailid võivad olla teravate servadega.

- Kandke kaitsekindaid.

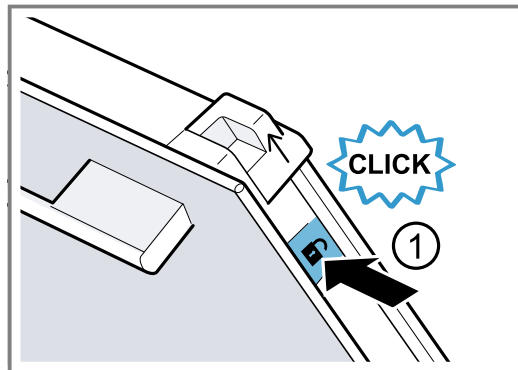
1. Avage seadme uks täies ulatuses.

2. Tõmmake lahti vasaku ja parema hinge lukustushoob.

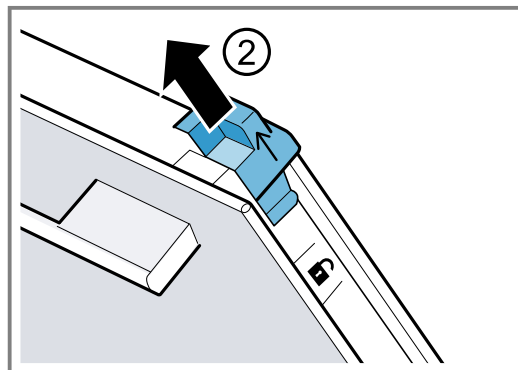
- ✓ Lukustushoovad on lahti. Hinged on fikseeritud ja ei saa kinni hüpata.

3. Sulgege ahju uks täielikult.

4. Vajutage vasakpoolsele ja parempoolsele suruväljale ①, kuni kostab klõps.

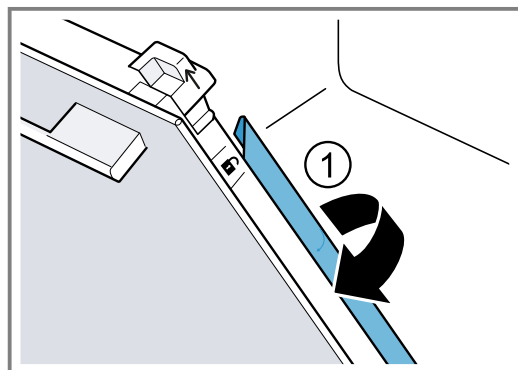


5. Lükake mõlemad lükandkatted noole suunas üles ②.

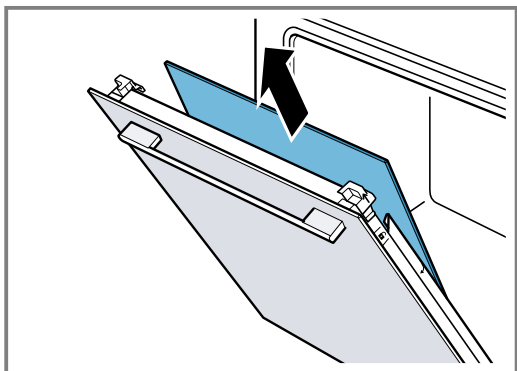


6. Tõmmake siseklaas diagonaalselt üles välja ja asetage ettevaatlikult ühetasasele pinnale.

7. Tõstke vasak ja parem metall-liist noole suunas üles ①.



8. Tõmmake esimene ja teine siseklaas diagonaalselt üles välja ja asetage ettevaatlikult ühetasasele pinnale.



9. **⚠ HOIATUS – Vigastusoh!**

Ahju ukse kriimustatud klaas võib lõhkeda.

- ▶ Ärge kasutage ahjuukse klaasi puhastamiseks tugevatoimelisi abrasiivseid puhastusvahendeid või metallist kaabitsaid, kuna need võivad pinda kriimustada.

Eemaldatud ukseklaase puhastage mõlemalt poolt klaasipuhastusvahendi ja pehme lapiga.

10. Puhastage seadme uks.

→ "Sobivad puhastusvahendid", Lk 14

11. **Märkus:** Puhastusfunktsiooni ajal muudavad raam seadme ukse siseküljel või muud roostevabast terasest detailid värvi. Värvimuutused ei mõjuta seadme toimivust. Eemaldage värvimuutused roostevaba terase puhastamiseks ette nähtud vahendiga.

Kuivatage ukseklaasid ja asetage uuesti kohale.

→ "Ukseklaaside paigaldamine", Lk 19

16.4 Ukseklaaside paigaldamine

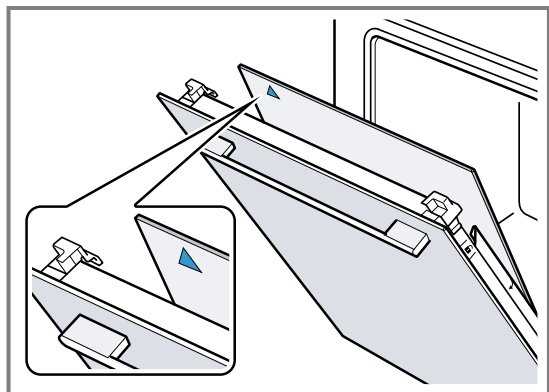
⚠ HOIATUS – Vigastusoh!

Ukse hinged liiguvad ukse avamisel ja sulgemisel ning võivad kinni kiiluda.

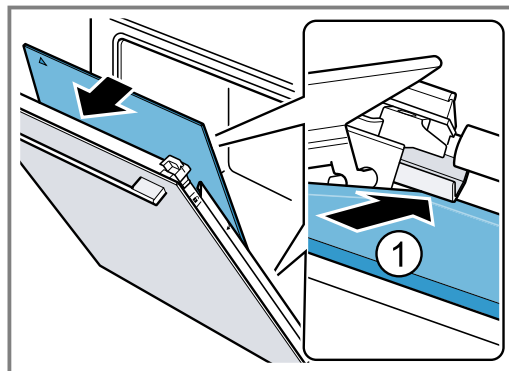
- ▶ Ärge puudutage hingi.
- Seadme ukse detailid võivad olla teravate servadega.
- ▶ Kandke kaitsekindaid.

Märkus:

Vaheklase paigaldamisel veenduge, et nool on vasakus ülemises nurgas.

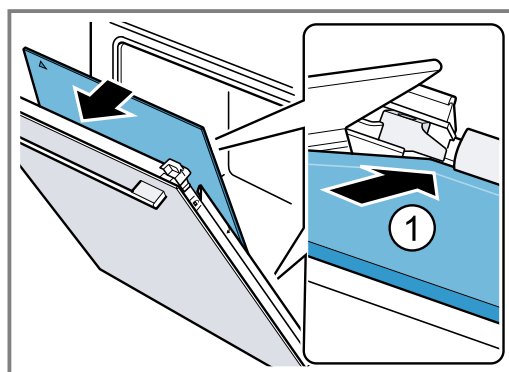


1. Asetage esimene vaheklaas kõige alumisse hoidikusse ① ja suruge ülalt kohale.

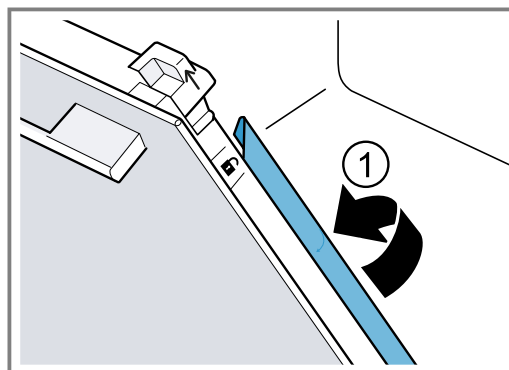


2. **Märkus:** Tänu distantspiiriku pöörlevale asendile fikseerub vaheklaas automaatselt õigesse asendisse.

Asetage teine vaheklaas keskmisesse hoidikusse ① ja suruge ülalt kohale.

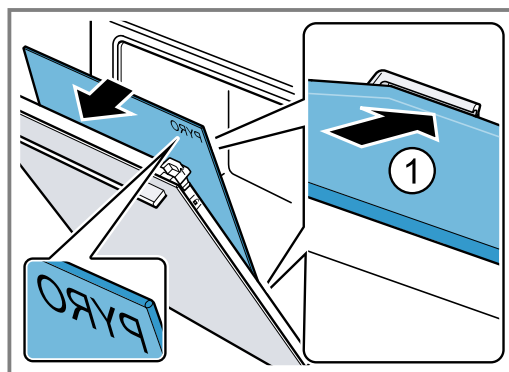


3. Keerake vasakul ja paremal olevad lukustushoovad kinni ①.

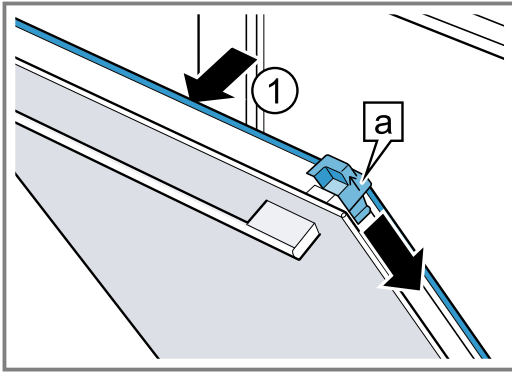


4. **Märkus:** Tekst "Pyro" peab olema üleval ja loetav nagu pildil.

Asetage siseklaas alt hoidikusse ① ja suruge ülalt kohale.

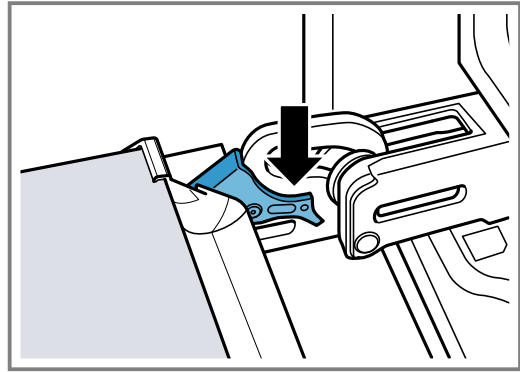


5. Suruge siseklaas ülalt kohale ①. Lükake mõlemad lükandkatted [a] noole suunas alla.



6. Avage seadme uks täies ulatuses.

7. Lükake vasaku ja parema hinge lukustushoob kinni.



8. Sulgege seadme uks.

Märkus: Kasutage ahju alles siis, kui ukseklaasid on nõuetekohaselt tagasi pandud.

17 Kandraamistikud

Kandraamistike ja ahju puhastamiseks või vahetamiseks ning kandraamistike vahetamiseks võite need eemaldada.

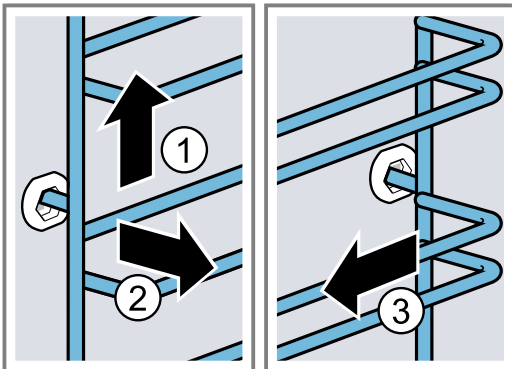
17.1 Kandraamistike mahavõtmine

⚠ HOIATUS – Põletusohut!

Kandraamistikud lähevad väga kuumaks.

- ▶ Ärge kunagi puudutage kuuma kandraamistikku.
- ▶ Laske seadmel alati jahtuda.
- ▶ Hoidke lapsed eemal.

1. Kergitage kandraamistikku eest veidi ① ja tõstke pesast välja ②.
2. Tõmmake kandraamistik ette ③ ja võtke välja.



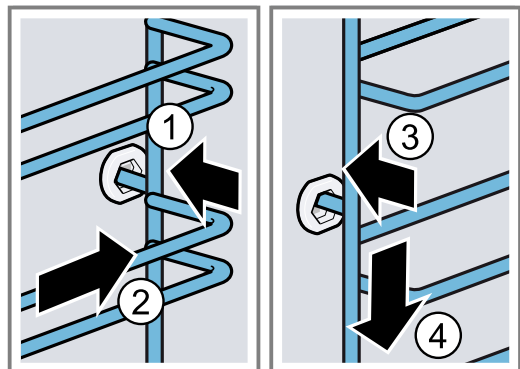
3. Puhastage kandraamistik.

→ "Puhastusvahendid", Lk 14

17.2 Kandraamistike paigaldamine

Märkus: Iga kandraamistik sobib ainult paremale või vasakule.

1. Kinnitage kandraamistik esmalt tagumisse pesa ①, kuni kandraamistik on ahju seina vastas, ja suruge see taha ②.
2. Kinnitage kandraamistik esmalt eesmisse pesa ③, kuni kandraamistik on ahju seina vastas, ja suruge see alla ④.



18 Tõrgete kõrvaldamine

Väiksemaid tõrkeid oma seadmel saate ise kõrvaldada. Enne hooldekeskusesse pöördumist tutvuge tõrgete kõrvaldamise juhistega. Nii väldite asjatuid kulusid.

⚠ HOIATUS – Vigastusohut!

Asjatundmatult tehtud parandustööd on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad parandada ainult kvalifitseeritud tehnikud.
- ▶ Kui seade on defektne, võtke ühendust hooldekeskusega.

→ "Klienditeenindus", Lk 22

⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Asjatundmatult tehtud parandustööd on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- ▶ Kui selle seadme võrgujuhe saab kahjustada, tuleb see koolitatud spetsialistil asendada.

18.1 Talitlushäired

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Seade ei tööta.	Elektrikilbi kaitse on rakendunud. ▶ Kontrollige elektrikilbis kaitset.
	Vooluvarustus on katkenud. ▶ Kontrollige kas toaavalgustus või teised seadmed ruumis töötavad.
	Elektroonika viga 1. Lahutage seade vähemalt 30 sekundiks vooluvõrgust, selleks lülitage elektrikilbis kaitse välja. 2. Lähtestage põhiseadistused tehase seadistustele. → "Põhiseadistused", Lk 13
Ekraanil vilgub kella-aeg.	Vooluvarustus on katkenud. ▶ Seadke kella-aeg uuesti õigeks. → "Kellaaja seadmine", Lk 11
Seade ei kuumene, ekraanil vilgub koolon.	Aktiveeritud on demorežiim. 1. Lahutage seade korraks vooluvõrgust: keerake vooluvõrgu kaitse välja ja uuesti sisse. 2. Inaktiveerige demorežiim 5 minuti jooksul, selleks reguleerige põhiseadistus c d väärtusele \square . → "Põhiseadistused", Lk 13
Seadme ust ei saa avada, ekraanil põleb ∞ .	Lapselukk lukustab ahju ukse. ▶ Inaktiveerige lapselukk nupuga \square . → "Lapselukk", Lk 13
Seadme ust ei saa avada, ekraanil põleb \square .	Puhastusfunktsiooni lukustab seadme ukse. ▶ Laske seadmel jahtuda seni, kuni \square kustub ekraanil.
Ekraanil põleb ∞ ja seadet ei ole võimalik seadistada.	Lapselukk on aktiveeritud. ▶ Inaktiveerige lapselukk nupuga \square . → "Lapselukk", Lk 13
Ekraanil vilgub h ja seade ei käivitu.	Ahi on valitud programmi jaoks liiga kuum. 1. Lülitage seade välja ja laske sel täielikult jahtuda. 2. Käivitage funktsioon uuesti.
Ekraanile ilmub F B .	Maksimaalne tööaeg on saavutatud. Soovimatu pideva töö vältimiseks lõpetab seade mitme tunni möödudes kuumenemise automaatselt, kui seadistusi selle aja jooksul ei muudeta. ▶ Lülitage seade välja. Vajaduse korral saate uuesti seadistada. Nõuanne: Et vältida seadme tahtmatut väljalülitumist näiteks väga pika küpsetusaja puhul, reguleerige välja teatav kestus. → "Ajafunktsioonid", Lk 10
Ekraanile ilmub teade sümboliga E , nt $E05-3$ 2 .	Elektroonika häire 1. Vajutage nupule \square . – Vajaduse korral seadke kella-aeg uuesti õigeks. ✓ Kui tõrge oli ühekordne, siis veateade kustub. 2. Kui veateade ilmub taas, pöörduge hooldekeskusse. Tehke teatavaks täpne veateade ning seadme E-number. → "Klienditeenindus", Lk 22

18.2 Ahjulambi vahetamine

Kui ahjulamp ei tööta, siis vahetage see välja.

Märkus: Temperatuurikindlad 230V-halogeenpirnid võimsusega 40-43W on saadaval müügiesindustes või kodumasinat kauplustes. Kasutage ainult neid lampe. Puudutage uusi halogeenlampe ainult puhta kuiva rätikuga. See pikendab lambi eluiga.

HOIATUS – Põletusohut!

Kasutamise ajal lähevad seade ja selle puutepinnad kuumaks.

- ▶ Olge ettevaatlik, et vältida kütteelementide puudutamist.
- ▶ Alla 8-aastased lapsed peavad jääma seadmest eemale.

⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Lambi vahetamisel on lambipesa kontaktid voolu all.

- ▶ Elektrilöögi vältimiseks veenduge enne lambi vahetamist, et seade on välja lülitatud.
- ▶ Eemaldage toitepistik pistikupesast või lülitage elektrikilbist välja vool.

⚠ HOIATUS – Vigastusoh!

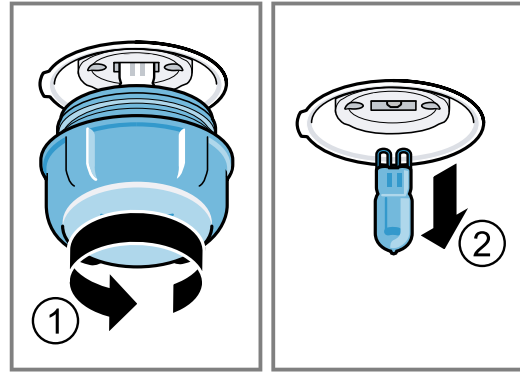
Klaasist kate võib väliste mõjude tõttu juba purunenud olla või võib paigaldamisel või eemaldamisel liigse surve tõttu puruneda.

- ▶ Ettevaatust klaasist katte paigaldamisel või eemaldamisel.
- ▶ Kasutage kindaid või köögirätikut.

Nõuded

- Seade on vooluvõrgust lahutatud.
 - Ahi on jahtunud.
 - Uus halogeenlamp on väljavahetamiseks olemas.
1. Kahjustuste vältimiseks asetage ahju köögirätik.
 2. Keerake klaaskate vastupäeva välja ①.

3. Tõmmake halogeenlamp välja, ilma et seda keeraksite ②.



4. Asetage uus halogeenlamp kohale ja suruge kindlalt soklisse. Kontrollige tihvtide asendit.
5. Olenevalt seadme tüübist on klaaskattel tihend. Asetage tihend peale.
6. Krüvige klaaskate tagasi peale.
7. Võtke rätik ahjust välja.
8. Ühendage seade vooluvõrku.

19 Jäätmekäitlus

19.1 Kasutatud seadme jäätmekäitlus

Keskkonnasäästliku jäätmekäitlusega saab väärtuslikke tooraineid taaskasutada.

1. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja.
2. Lõigake võrgujuhe läbi.
3. Suunake seade keskkonnasäästlikku jäätmekäitlusesse.

Teavet nõuetekohaste jäätmekäitlusviiside kohta saate oma müügiesindajalt ning oma valla- või linnavalitsusest.



Käesolev seade on märgistatud vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta.

Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Euroopa Liidus.

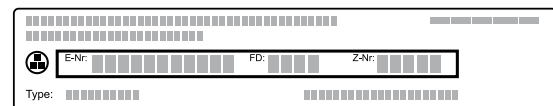
20 Klienditeenindus

Üksikasjalikku teavet garantiiaja ja -tingimuste kohta oma riigis saate meie hooldekeskusest, oma müügiesindajalt või meie veebilehelt.

Kui võtate ühendust klienditeenindusega, vajate oma seadme tootenumbrit (E-Nr) ja tootmisnumbrit (FD). Klienditeeninduse kontaktandmed leiata lisatud klienditeeninduste loendist või meie veebilehelt. See toode sisaldab energia-efektiivsusklassi G valgusallikaid.

20.1 Tootenumber (E-Nr) ja tootmisnumber (FD-nr)

Tootenumbri (E-Nr) ja tootmisnumbri (FD) leiata seadme tüübisildilt. Andmesildi numbritega leiata, kui avate seadme ukse.



Oma seadme andmete ja klienditeeninduse telefoninumbri kiireks leidmiseks võiksite need andmed üles märkida.

21 Õnnestumine on tagatud

Siit leiata erinevate roogade jaoks sobivad seadistused ning parimad tarvikud ja nõud. Soovitused on kohandatud just Teie seadmega.

21.1 Üldised valmistusjuhised

Kõikide toitade valmistamisel võtke arvesse järgmist teavet.

- Temperatuur ja kestus sõltuvad kogusest ja retseptist. Seepärast on toodud vahemikud. Alguses katsetage madalamal temperatuuril ja lühema ajaga.
- Tabelis toodud andmed kehtivad roogade asetamisel külma ahju. Kui soovite ikkagi ahjul eelnevalt kuumeneda lasta, asetage tarvik ahju alles siis, kui ahi on eelkuumenenud.
- Tarvikud, mida te ei kasuta, võtke ahjust välja.

TÄHELEPANU!

Happelised toiduained võivad resti kahjustada

- ▶ Ärge asetage happelisi toiduaineid, nt puuvilja või hapu marinaadiga maitsestatud liha otse restile.

Märkus nikliallergiaga isikutele

Harvadel juhtudel võib toiduainetes sattuda üliväikes koguses niklit.

Sobivaid tarvikuid saate osta hooldekeskusest, müügiesindustest või veebipoest.

→ "Lisatarvikud", Lk 9

21.2 Juhised küpsetamiseks

Küpsetamisel kasutage märgitud tasandeid.

Ühel tasandil küpsetamine	Tasand
kõrged küpsetised või vorm restil	2
madalad küpsetised või küpsetusplaat	3

Kahel tasandil küpsetamine	Tasand
universaalpann	3
küpsetusplaat	1
vormid restil:	Tasand
esimene rest	3
teine rest	1

Küpsetamine kolmel tasandil	Tasand
küpsetusplaat	5
universaalpann	3
küpsetusplaat	1

Märkused

- Mitmel tasandil küpsetamisel kasutage kuumutusviisi "kuum õhk". Üheaegselt ahju asetatud küpsetised ei pruugi valmida üheaegselt.
- Asetage vormid ahju üksteise kõrvale või nihutatult üksteise kohale.
- Parima küpsetustulemuse saavutamiseks soovitate kasutada tumedast metallist küpsetusvorme.

21.3 Nõuandeid küpsetamiseks ja grillimiseks

Tabelis toodud andmed kehtivad külmpakitemperatuuril oleva täidiseta linnuliha, liha või kala asetamisel külma ahju.

- Mida suurem on liha- või kalatükk, seda madalam on temperatuur ja seda pikem on küpsetusaeg.
- Keerake linnul, lihatükil või kalal teine külg, kui märgitud küpsetusajast on ca 1/2 kuni 2/3 möödunud.
- Kui keerate linnul teise külje, veenduge, et kõigepealt on all rinnakupool või nahaga pool.

Küpsetamine ja grillimine restil

Restil küpsetamine sobib eeskätt suurte lindude või mitme tüki puhul.

- Olenevalt prae suurusest ja liigist valage universaalpannile kuni 1/2 liitrit vett. Praeleemest saate valmistada kastme. Peale selle tekib vähem suitsu ja ahjukamber määrduv vähem.
- Hoidke seadme uks grillimise ajal suletuna. Ärge kunagi grillige, kui ahju uks on lahti.
- Asetage grillitavad toiduained restile. Lisaks asetage selle alla madalamale tasandile universaalpann nii, et kaldega pool jääb ahju ukse suunas. Tilkuv rasv kogutakse kokku.

Nõus küpsetamine

Suletud nõus valmistamise korral jääb ahjukamber puhutamaks.

Juhinduge nõu tootja juhistest. Kõige sobivamad on klaasnõud.

Kaaneta nõu

- Kasutage kõrget küpsetusvormi.
- Tõstke nõu restile.
- Kui teil ei ole sobivat nõud, siis kasutage universaalpanni.

Kaanega nõu

- Tõstke nõu restile.
- Liha, linnuliha ja kala läheb krõbedaks ka suletud nõus. Selleks kasutage klaaskaanega hautamisnõud. Reguleerige temperatuur kõrgemaks.

⚠ HOIATUS – Vigastusoh!

Kui asetate klaasnõu märjale või külmale alusele, võib klaas lõhkeda.

- ▶ Kuum klaasnõu asetage kuivale alusele.

⚠ HOIATUS – Põletuste oht!

Küpsetamise järel kaant avades võib nõust välja pahvata väga kuuma auru. Aur võib temperatuurist olenevalt olla mittenähtav.

- ▶ Kergitage kaant tagantpoolt, et kuum aur ei pahvataks otse teie suunas.
- ▶ Hoidke lapsed eemal.

21.4 Roogade valik

Soovituslikud seadistused jaotatuna toitude kategooriate alusel.

Soovituslikud seadistused mitmesuguste toitude jaoks

Toit	Tarvik / nõu	Tasand	Kuumutusviis	Temperatuur °C, grillimisrežiim	Kestus minutites
Keeks, lihtne	Pärjakujuline vorm või leivavorm	2	☐	150-170	50-70
Keeks, lihtne	Pärjakujuline vorm või leivavorm	2	☒	150-160	70-90
Keeks, hõrk (piklikus vormis)	Pärjakujuline vorm või leivavorm	2	☐	150-170	60-80
Keeks, 2 tasandil	Pärjakujuline vorm või leivavorm	3+1	☒	140-150	70-85
Puuvilja- või kohupiimatort muretainapõhjaga	lahtikäiv vorm Ø 26 cm	2	☐	170-190	55-80
Pärmitainakook lahtikäivas vormis	lahtikäiv vorm Ø 28 cm	2	☒	160-170	25-35
Biskviittort, 6 muna	lahtikäiv vorm Ø 28 cm	2	☐	150-160 ¹	30-40
Rullbiskviit	universaalpann	3	☒	180-200 ¹	10-15
Muretainakook mahlase kattega	universaalpann	2	☐	160-180	55-95
Pärmitainakook mahlase kattega	universaalpann	3	☐	180-200	30-55
Muffinid	muffiniplaat	2	☐	170-190	20-40
Pärmitainast väikesed küpsetised	universaalpann	3	☐	160-180	25-35
Pärmitainast väikesed küpsetised	universaalpann	3	☒	160-170	25-45
Küpsised	universaalpann	3	☐	140-160	15-25
Küpsised, 2 tasandil	universaalpann + Küpsetusplaat	3+1	☒	140-160	15-25
Küpsised, 3 tasandil	universaalpann + 2x Küpsetusplaat	5+3+1	☒	140-160	15-25
Besee	universaalpann	3	☒	80-90 ¹	120-150
Leib, 1000 g (leivavormis või pätsina)	universaalpann või leivavorm	2	☒	1. 210-220 ¹ 2. 180-190 ¹	1. 10-15 2. 40-50
Pitsa, värsk - küpsetusplaadil	universaalpann	2	☐	200-220	25-35
Pitsa, värsk, õhukesepõhjaline, pitsavormis	Pitsapann	2	☐	250-270 ¹	15-20

¹ Kuumutage seade ette.

² Asetage resti alla universaalpann.

³ Pöörake rooga, kui 1/2 - 2/3 ajast on möödunud.

⁴ Lisage nõusse vedelikku küpsetamise alguses, praad peaks olema vähemalt 2/3 ulatuses vedelikuga kaetud

⁵ Asetage selle alla tasandile 2 universaalpann.

⁶ Pöörake rooga pärast 2/3 koguaja möödumist.

⁷ Lisage roale vedelikku nii palju, et põhi oleks kaetud.

⁸ Ärge keerake rooga.

Toit	Tarvik / nõu	Tasand	Kuumutusviis	Temperatuur °C, grillimisrežiim	Kestus minutites
Quiche	pirukavorm või Tumedast metallist plaat	1		210-230	30-40
Börek	universaalpann	1		180-200	40-50
Vormiroog, pikantne, küpsetatud koostisosadest	ahjuvorm	2		200-220	30-60
Kana, 1,3 kg, täitmata	kaaneta nõu	2		200-220	60-70
Kanatükid, 250 g tükk	kaaneta nõu	3		220-230	30-35
Hani, täitmata, 3 kg	kaaneta nõu	2		1. 140 2. 160	1. 130-140 2. 50-60
Seaselg, taine, 1 kg	Madal klaasvorm	2		180	90-120
Seapraad ilma kamarata, nt kaelakarbonaad, 1,5 kg	kaaneta nõu	2		160-170	130-150
Seapraad ilma kamarata, nt kaelakarbonaad, 1,5 kg	kaaneta nõu	2		190-200	120-150
Veisefilee, poolküps, 1 kg ²	rest + universaalpann	3		210-220	40-50 ³
Veisemoorpraad, 1,5 kg ⁴	kaanega kaetud nõu	2		200-220	130-150
Rostbiif, poolküps, 1,5 kg	rest + universaalpann	3		200-220	60-70 ³
Pihv, 3-4 cm paksune ⁵	rest	4		3	25-30 ⁶
Lambakints kondita, poolküps, 1,0 kg, kinni seotud ⁷	kaaneta nõu	2		170-190	70-80 ⁸
Terve kala, nt forell, 300 g, grillitud ²	rest	2		160-180	20-30
Kala, hautatud, terve, 300 g, nt forell	kaanega kaetud nõu	2		170-190	30-40
Kala, hautatud, terve, 1,5 kg, nt lõhe	kaanega kaetud nõu	2		180-200	55-65

¹ Kuumutage seade ette.

² Asetage resti alla universaalpann.

³ Pöörake rooga, kui 1/2 - 2/3 ajast on möödunud.

⁴ Lisage nõusse vedelikku küpsetamise alguses, praad peaks olema vähemalt 2/3 ulatuses vedelikuga kaetud

⁵ Asetage selle alla tasandile 2 universaalpann.

⁶ Pöörake rooga pärast 2/3 koguaja möödumist.

⁷ Lisage roale vedelikku nii palju, et põhi oleks kaetud.

⁸ Ärge keerake rooga.

Jogurt

Seadmega saate valmistada jogurtit.

Jogurti valmistamine

1. Võtke kõik tarvikud ja kandraamistikud ahjust välja.

2. Tõstke segu eelnevalt ettevalmistatud väikestesse nõudesse, nt tassidesse või väikestesse klaasidesse.

3. Katke nõud fooliumi või toidukilega.

4. Asetage nõud ahju põhja.

5. Seadistage ahi vastavalt seadistussoovitustele.

6. Pärast valmistamist laske jogurtil külmkapis seista.

Soovituslikud seadistused dessertide jaoks

Toit	Tarvik / nõu	Tasand	Kuumutusviis	Temperatuur °C	Kestus minutites
Jogurt	Portsjonvormid	ahju põhi		40-45	8-9 h

21.5 Kontrollroad

Küpsetamine

- Tabelis toodud andmed kehtivad roogade asetamisel külma ahju.
- Järgige soovituslikes seadistustes ahju eelkuumemise kohta esitatud juhiseid. Väärtused kehtivad ilma kiirkuumutusest.
- Küpsetamiseks valige esmalt toodud temperatuuridest madalaim temperatuur.
- Ühel ajal ahju asetatud plaatidel või vormides ei pruugi küpsetised valmida üheaegselt.
- Tasandid 2 tasandil küpsetamise korral:
 - universaalpann: tasand 3
 - küpsetusplaat: tasand 1
 - vormid restil:
- esimene rest: tasand 3
- teine rest: tasand 1
- Tasandid 3 tasandil küpsetamise korral:
 - küpsetusplaat: tasand 5
 - universaalpann: tasand 3
 - küpsetusplaat: tasand 1
- Biskviittainas
 - Kui küpsetate 2 tasandil, asetage lahtikäivad vormid üksteise kohale restidele.
 - Resti asemel võite kasutada ka meie pakutatavat Air Fry plaati.

Soovituslikud seadistused küpsetamiseks


Toit	Tarvik / nõu	Tasand	Kuumutusviis	Temperatuur °C	Kestus minutites
Väikesed küpsised	universaalpann	3	☐	140-150 ¹	25-35
Väikesed küpsised	universaalpann	3	☐	140 ¹	28-38
Küpsised, 2 tasandil	universaalpann + Küpsetusplaat	3+1	☒	140 ¹	30-40
Küpsised, 3 tasandil	universaalpann + 2x Küpsetusplaat	5+3+1	☒	130-140 ¹	35-55
Small Cakes	universaalpann	3	☐	150 ¹	25-35
Small Cakes	universaalpann	3	☒	150 ¹	20-30
Small Cakes	universaalpann	3	☒	170	20-30
Small Cakes, 2 tasandil	universaalpann + Küpsetusplaat	3+1	☒	150 ¹	25-35
Small Cakes, 3 tasandil	universaalpann + 2x Küpsetusplaat	5+3+1	☒	140 ¹	30-40
Biskviittainas	lahtikäiv vorm Ø 26 cm	2	☐	160-170 ²	25-35
Biskviittainas	lahtikäiv vorm Ø 26 cm	2	☒	160-170	30-40
Biskviittainas, 2 tasandil	lahtikäiv vorm Ø 26 cm	3+1	☒	150-160 ²	35-50
Apple Pie, 2 tk	2x lahtikäiv vorm Ø 20 cm	2	☒	180-190	75-90

¹ Laske seadmel eelnevalt 5 minutit kuumeneda. Ärge kasutage kiirkuumutuse funktsiooni.

² Laske seadmel eelnevalt kuumeneda. Ärge kasutage kiirkuumutuse funktsiooni.

Grillimine

Soovituslikud seadistused grillimiseks

Toit	Tarvik / nõu	Tasand	Kuumutusviis	Temperatuur °C, grillimisrežiim	Kestus minutites
Röstsaiu pruunistamine	rest	5		3 ¹	5-6

¹ Ärge seadet ette kuumutage.



22 Paigaldusjuhend

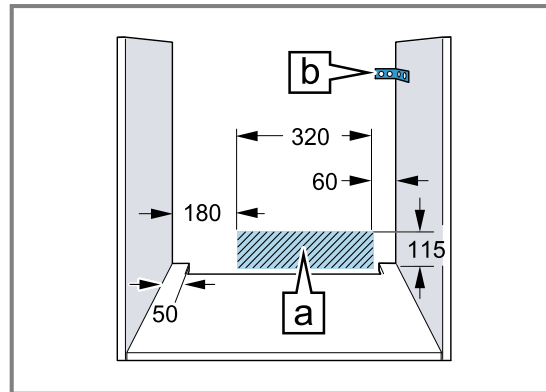
Seadme paigaldamisel juhinduge sellest infost.



⚠ 22.1 Üldised paigaldusjuhised

Enne seadme paigaldamist tutvuge järgmiste juhistega.

- Ainult käesolevale paigaldusjuhendile vastav paigaldus tagab seadme ohutu kasutamise. Valest paigaldusest tekkiva kahju eest kannab vastutust paigaldaja.
- Kontrollige seade pärast pakendi eemaldamist üle. Transpordil tekkinud vigastuste tuvastamise korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.
- Enne seadme kasutuselevõttu eemaldage ahjukambri ja ukse küljest pakendimaterjal ja kleeflint.
- Tarvikute paigaldamisel järgige paigaldusjuhiseid.
- Mööbel, kuhu seade sisse ehitatakse, peab taluma temperatuuri kuni 95°C, külgnev mööbel temperatuuri kuni 70°C.
- Ärge paigaldage seadet kapiukse taha. Tekib ülekuumenemise oht.
- Tehke mööblisse väljalõiked enne seadme kohaleasetamist. Eemaldage laastud. Need võivad häirida elektridetailide tööd.
- Asetage seade horisontaalsele pinnale.
- Seadme ühendamiseks ettenähtud pistikupesaga peab jääma viirutatud ala  piiridesse või olema väljaspool paigalduspiirkonda. Kinnitamata mööbel tuleb seina külge kinnitada standardse nurgikuga .



- Lõikevigastuste vältimiseks kandke kaitsekindaid. Paigaldamise ajal ligipääsetavad detailid võivad olla teravate servadega.
- Joonistel on mõõtmed toodud millimeetrites.

⚠ HOIATUS – Tuleoht!

Pikendatud võrgujuhtme ja heakskiitmata adapterite kasutamine on ohtlik.

- ▶ Ärge kasutage pikendusjuhtmeid või harukarpe.
- ▶ Kasutage ainult tootja poolt kasutada lubatud adaptoreid ja võrgujuhtmeid.
- ▶ Kui võrgujuhe on liiga lühike ja pikem võrgujuhet ei ole saadaval, pöörduge maja elektripaigaldise kohandamiseks elektriettevõtte poole.

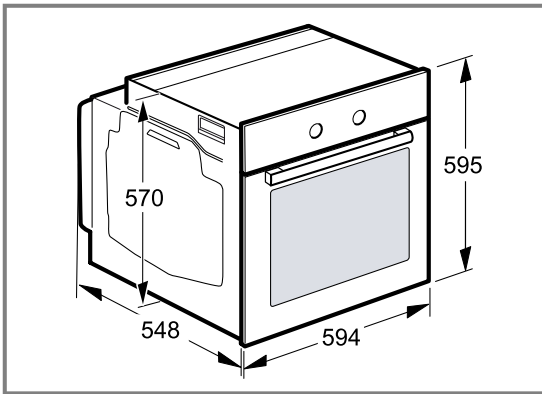
TÄHELEPANU!

Kui seadet kanda uksekäepidemest, siis võib käepide küljest murduda. Uksekäepide ei pea vastu seadme kaalule.

- ▶ Ärge hoidke ega kandke seadet, hoides kinni uksekäepidemest.

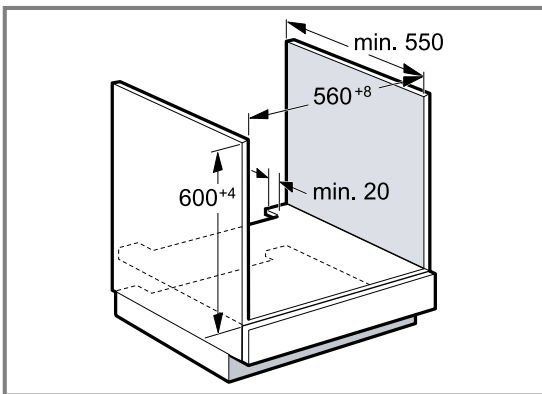
22.2 Seadme mõõtmed

Siit leiate seadme mõõtmed.



22.3 Paigaldamine tööpinna alla

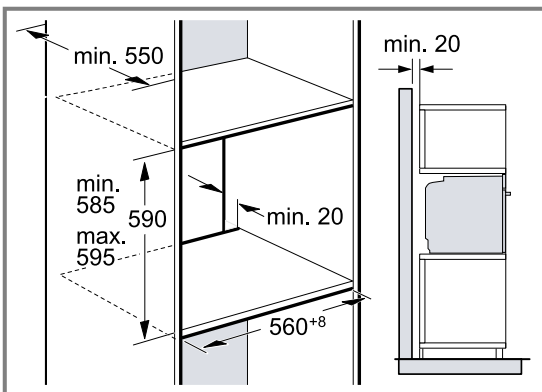
Seadme paigaldamisel tööpinna alla arvestage paigaldusmõõtmeid ja järgige paigaldusjuhiseid.



- Seadme ventileerimiseks peab vahepõhjas olema ventileerimisava.
- Kombinatsioonis induktsioonpliidiplaatidega ei tohi töötasapinna ja seadme vahelist pilu lisaliistudega sulgeda.
- Tööpind tuleb kinnitada mööbli külge.
- Järgige pliidiplaadi paigaldusjuhendit, kui see on olemas.
- Järgige riigisiseseid juhiseid pliidiplaadi paigaldamiseks, mis võivad olla erinevad.

22.4 Paigaldamine ülakappi

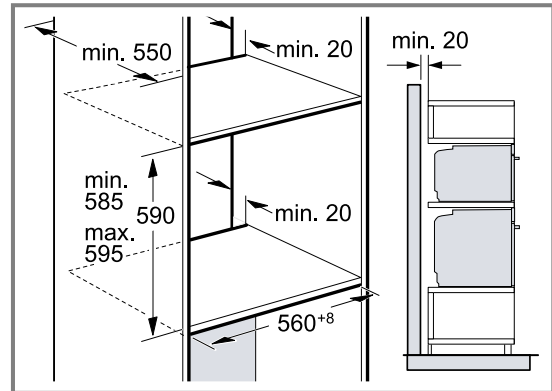
Seadme paigaldamisel ülakappi arvestage paigaldusmõõtmeid ja järgige paigaldusjuhiseid.



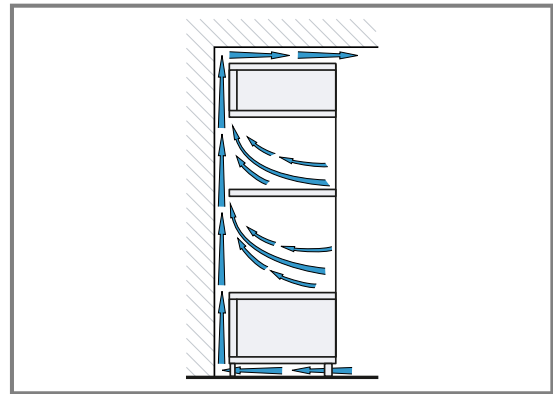
- Seadme ventileerimiseks peab vahepõhjas olema ventileerimisava.
- Kui ülakapis on lisaks element-tagaseintele täiendav tagasein, tuleb see eemaldada.
- Paigalduskõrguse valikul veenduge, et tarvikuid saaks ahjust hõlpsalt välja võtta.

22.5 Kahe seadme paigaldamine üksteise peale

Seadet võib paigaldada ka teise seadme peale või alla. Teineteise peale paigaldamisel pidage kinni paigaldusmõõtmetest ja -juhistest.



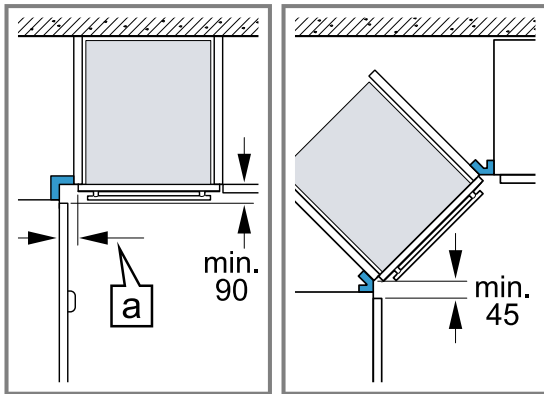
- Seadmete ventileerimiseks peab vahepõhjas olema ventileerimisava.
- Seadmete piisava ventilatsiooni tagamiseks on sokli- piirkonnas vajalik vähemalt 200 cm² ventilatsiooniva. Selleks tuleb sokliiist tagasi löigata või paigaldada ventilatsioonirest.
- Veenduge, et tagatud on joonisele vastav õhuvahetus.



- Paigalduskõrguse valikul veenduge, et tarvikuid saaks ahjust hõlpsalt välja võtta.

22.6 Nurkpaigaldus

Seadme nurkpaigaldamisel arvestage paigaldusmõõtmekaid ja järgige paigaldusjuhiseid.

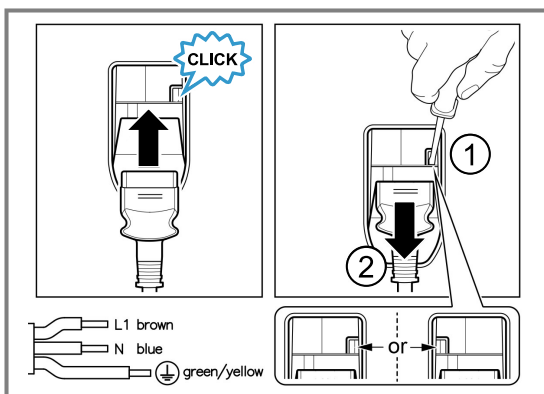


- Et tagada ukse avamise võimalust, tuleb nurkpaigalduse korral kinni pidada minimaalsetest mõõtudest. Mõõt **a** sõltub mööblipinna ja käepideme pakusest.

22.7 Elektriline ühendamine

Seadme ohutuks ühendamiseks vooluvõrku järgige alltoodud ohutusjuhiseid.

- Seade vastab kaitseastmele I ja seadme ühendamisel tuleb kasutada kaitsejuhet.
- Kaitse tuleb paigaldada vastavalt andmesildil märgitud võimsusele ja kehtivatele eeskirjadele.
- Kõikide paigaldustööde tegemisel peab seade olema vooluvõrgust lahutatud.
- Seadme ühendamiseks vooluvõrku tuleb kasutada komplekti kuuluvat ühendusjuhet.
- Ühendage ühendusjuhe seadme tagaküljel olevasse pessa, kuni kõlab klõps. 3 m pikkune ühendusjuhe on saadaval müügiesinduses.



- Ühendusjuhet tohib asendada üksnes originaaljuhtmega. See on saadaval hooldekeskuses.
- Paigaldamisel peab olema tagatud puutekaitse.

Seadme ühendamine vooluvõrku kaitsekontaktiga pistiku abil

Märkus: Seadet tohib ühendada ainult nõuetekohaselt paigaldatud kaitsekontaktiga varustatud pistikupessa.

- Ühendage kaitsekontaktiga pistik kaitsekontaktiga varustatud pistikupessa.

Kui seade on paigaldatud, peab võrgujuhtme võrgupistik olema vabalt ligipääsetav või kui vaba juurdepääs ei ole võimalik, peab elektripaigaldises vastavalt kehtivatele eeskirjadele olema paigaldatud lahtusseade.

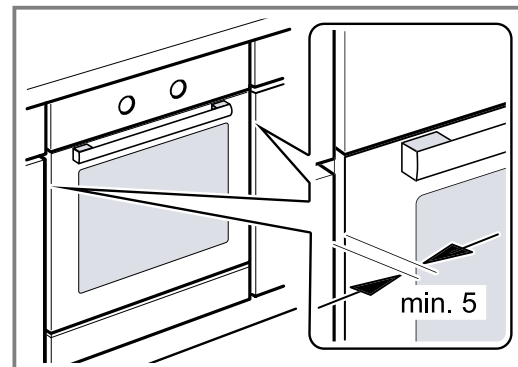
Seadme ühendamine vooluvõrku kaitsekontaktita pistiku abil

Märkus: Seadet tohib vooluvõrku ühendada ainult selleks volitatud tehnikud. Seadme garantii ei laiene vales ühendamises tingitud kahjustustele. Elektripaigaldises peab vastavalt kehtivatele eeskirjadele olema paigaldatud lahtusseade.

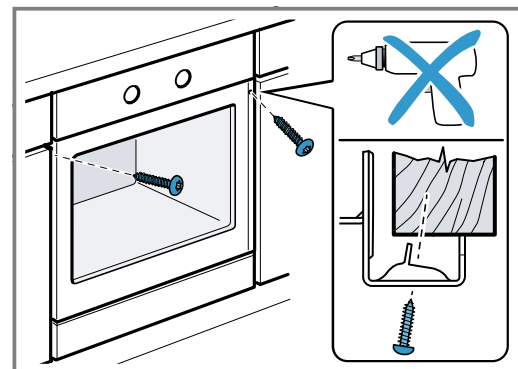
- Ühenduspesas tuleb identifitseerida faasi- ja neutraal(null)-juhe. Vale ühendamise korral võib seade kahjustada saada.
- Ühendus tuleb teostada vastavalt ühendusjoonisele. Pinge – vt andmeplaat.
- Ühendusjuhtme soonte ühendamisel tuleb lähtuda järgmistest värvikoodidest:
 - roheline-kollane = kaitsejuhe ⊕
 - sinine = neutraal-("null")juhe
 - pruun = faasijuhe (välisjuhe)

22.8 Seadme paigaldamine

- Asetage seade kohale ja seadke õigesse asendisse.



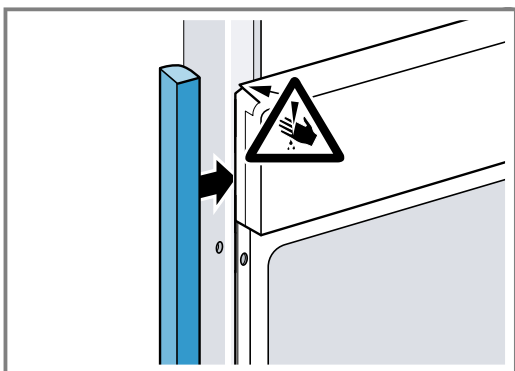
- Kinnitage seade kruvidega.



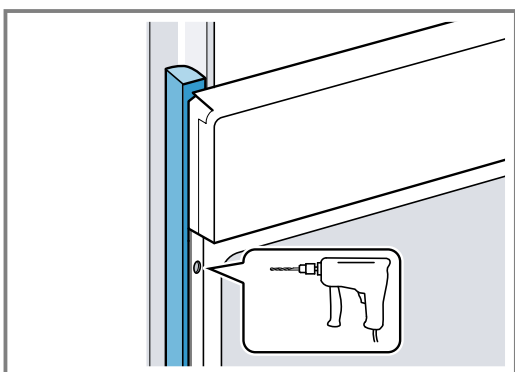
Märkus: Töötasapinna ja seadme vahelist pilu ei tohi lisaliistudega sulgeda. Külgneva kapi külgsainte külge ei tohi paigaldada kuumuse eest kaitsvaid liiste.

22.9 Nappudeta köögimööbel, millel on vertikaalne käepidemeliist:

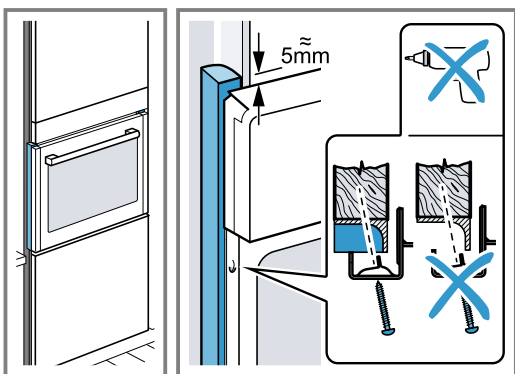
1. Paigaldage mõlemale poole sobiv vahetükk, et katta kinni võimalikud teravad servad ja tagada ohutu paigaldus.



2. Kinnitage vahetükk mööbli külge.
3. Kruviühenduse tegemiseks puurige vahetükki ja mööblisse ette auk.



4. Kinnitage seade sobiva kruvi abil.



22.10 Seadme mahavõtmine

1. Lahutage seade vooluvõrgust.
2. Keerake lahti kinnituskruvid.
3. Kergitage seadet pisut ja tõmmake täiesti välja.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001910393 (040805)

et